la paresse

Français ⇄ Russe

Traduction de "la paresse" en russe

Nom

лень *f* | вялость *f* | леность *f* | праздность *f* | нерадения

Mais chaque jour de massage faisait de la paresse.	Но каждый день массаж было делать лень.
L'ignorance ou la paresse peuvent conduire à la frustration et à des situations difficiles.	Незнание или лень могут привести к разочарованиям и трудным ситуациям.
Parfois surmonter la paresse le rêve court de jour aide.	Иногда преодолеть вялость помогает непродолжительный дневной сон.
Excepté les raisons indiquées ci-dessus la paresse et la somnolence peut être observée à une série d'états suivants pathologiques.	Кроме указанных выше причин вялость и сонливость может наблюдаться при ряде следующих патологических состояний.
Cela peut être dû à la fois à la paresse et à l'emploi éternel.	Виной этому может быть как леность, так и вечная зан ь
La liste seule de ses fonctions exclut toute allusion à la paresse ou à une vie désordonnée !	Один лишь перечень его должностей исключает даже намек на леность или безалаберность!
Parfois, il utilise le perfectionnisme comme excuse pour la paresse et l'inaction.	Иногда он использует перфекционизм как предлог для лености и бездействия.
Cette propriété vient de la paresse et de l'indécision.	Данное свойство происходит от лени и нерешительности.
Il représente l'esprit russe de la paresse et l'alcoolisme.	Он представляет русский дух лени и алкоголизма.
La hâte ou la paresse élémentaire ralentit le processus de récupération.	Спешка или элементарная лень замедляют процесс выздоровления.
S'il y a trop de bleu dans l'espace, cela provoque l'apathie et la paresse.	Если в пространстве слишком много голубого это вызывает апатию и лень.
Seulement maintenant, la paresse les gâte parfois.	Только вот лень иногда их портит.
Les cancers sont également enclins à la paresse et à la procrastination.	Раки также склонны к лени и промедлению.
La précarité de la situation financière est due à la paresse du dormeur et à son refus de développement personnel.	Шаткость материального положения вызвана ленью спящего и его нежеланием личного развития.
Même après en ce qui concerne le rêve à valeur requise la sensation de la paresse ne disparaît pas.	Даже после относительно полноценного сна ощущение вялости не исчезает.
Les raisons de la paresse s'expriment dans le cas présent par l'épuisement total de l'organisme en conséquence du traitement si agressif.	Причины вялости в данном случае объясняются общим истощением организма вследствие столь агрессивного лечения.
Les Malades se plaignent de la faiblesse constante et la paresse.	Пациенты жалуются на постоянную вялость и слабость.

Les mauvaises habitudes de la Balance incluent la paresse et une tendance aux déchets incontrôlés.	К вредным привычкам Весов относятся лень и склонность к неконтролируемым растратам.
Dans la nature de leurs propriétaires, vous pouvez parfois entendre les échos de la paresse et de la passivité.	В характере их владельцев изредка можно уловить отголоски лени и пассивности.
La tendance à la mendicité comme moyen d'adaptation à l'environnement social peut se former sur le fondement de l'envie et de la paresse dans l'enfance.	Склонность к попрошайничеству в качестве средства адаптации к социальной среде может сформироваться на фундаменте из зависти и лени уже в детстве.
Il dit de lui-même que son principal défaut est la paresse.	О себе говорит, что главным его недостатком является лень.
Le plus important - un esprit fort et une absence totale de la paresse.	Самое главное - решительный настрой и полное отсутствие лени.
Le repos, le sommeil et l'exercice pour éliminer la paresse	Отдых, сон и физические упражнения помогут побороть лень
Il parait que le plus gros moteur du progrès a toujours été la paresse.	Всем известно, что двигателем прогресса всегда являлась лень.
Pour que la paresse travaille pour vous, faites des efforts	Чтобы заставить лень работать на вас, приложите некоторые усилия
Elle est différente de la paresse, qui est un manque de volonté d'agir.	Она отличается от лени, которая является нежеланием действовать.
Le bonheur provoque la paresse qui mène à l'oubli.	Счастье создает лень, которая позволяет нам забыть.
En particulier, vous devrez éliminer la paresse de votre vie.	В частности, придется изгнать лень из вашей жизни.
Cinq conseils pour vaincre la paresse et faire du sport	Пять советов, как победить лень и заняться спортом...
Travaillez sur la santé, ne regardez pas l'âge et la paresse !	Трудитесь на здоровье, не оглядываясь на возраст и лень!
Et les orchidées rouge foncé soigneraient leur maître de la paresse et de l'apathie.	А темно-красные орхидеи якобы излечивают своего хозяина от лени и апатии.
Par contre, la paresse suggère l'apathie, l'inactivité et le refus d'agir.	Напротив, лень предполагает апатию, бездействие и нежелание действовать.
L'amour de l'aventure remplacera la paresse, en changeant complètement une personne.	Любовь к приключениям заменят лень, полностью меняя человека.
Qu'est-ce que la paresse et comment la distinguer de la fatigue?	Что такое лень и как отличить ее от усталости?
Si vous voulez éliminer la paresse et l'ivresse de la société, vous devez devenir sociologue.	Если хочется искоренить лень и пьянство в обществе, значит, нужно становиться социологом.
Les rêves ne naissent jamais de l'indifférence, de la paresse ni du manque d'ambition.	Мечты, которая никогда не родится из равнодушия, лени и отсутствия амбиций.
Nous pouvons concevoir nous-mêmes comme très actif, mais parfois aussi la paresse nous embrasse.	Мы можем считать себя очень активными, но иногда и лень обнимает нас.
Parfois à l'état total de la somnolence s'enregistre aussi la paresse des muscles, le vertige.	Иногда при общем состоянии сонливости отмечается также вялость мышц, головокружение.
La propriété collective, cependant, encourage le mal dans la nature humaine, favorisant la jalousie et la paresse.	В свою очередь коллективная собственность усиливает злую сторону человеческой природы, стимулируя зависть и лень.
Croyez-moi, la paresse raisonnable à la beauté du jardin n'est pas un obstacle.	Поверьте, разумная лень красоте сада не помеха.

La relaxation se différencie de la paresse du fait que c'est une récompense pour une tâche accomplie.	Отдых отличается от лени тем, что представляет собой награду за выполненную задачу.
Gêné par cette question, je répondis que la paresse était ma passion principale.	Я, смутившись сим вопросом, отвечал, что лень мое главное пристрастие.
Et non pas adhérer à la paresse mentale et au conformisme de la plupart. »	И не уступать лености ума и конформизму большинства».
La procrastination et la paresse seront fatales, même si pour le moment rien ne présage d'échecs.	Промедление и лень будут губительными, даже если на данный момент времени ничего не предвещает неудач.
Ou peut - être le cas dans la paresse banale et la fatigue?	Или, может быть, дело в банальной лени и усталости?
Beaucoup d'entre eux sont enclins à la paresse et à la passivité, préférant une vie confortable et insouciante.	Многие обладатели из них склонны к лени и пассивности, предпочитая удобную и беззаботную жизнь.
puzzles intéressants sur le travail et la paresse, professions	Интересные загадки о труде и лени, профессиях
Je pense c'est du vol et de la paresse.	Я думаю, что это - воровство и лень.
En général, la paresse exprimée s'enregistre chez celui qui tout à l'heure mangeait trop copieusement.	Как правило, выраженная вялость отмечается у того, кто только что слишком сытно покушал.
L'Ukraine a tout pour qui pas la paresse!	Украину опускают все, кому не лень.
L'incapacité ou la paresse de la Conscience de fixer les perspectives de la réalisation présente et future de la Personnalité, elles mènent à l'échec.	Неумение или лень Сознания определять перспективы настоящей и будущей реализации Личности ведет к неудаче.
Paul Lafargue Le droit a la paresse.	П. Лафарг Право на лень.
L'évêque et chasseur de sorcières Hunter Peter Binsfeld croyait que Belphégor tente par le biais de la paresse.	Епископ и охотник на ведьм Питер Бинсфельд утверждал, что Бельфегор соблазняет с помощью лени.
Or la colère et la paresse peuvent être excusés à certaines occasions.	Гнев и разочарование могут использоваться в некоторых ситуациях.
Parfois, la paresse peut être votre meilleur ami.	Иногда страх может стать вашим лучшим помощником.
Le dimanche férié et deux ou trois jours fériés par an satisferont bien assez la paresse.	Выходного в воскресенье и двух или трех праздничных дней в году будет вполне довольно для бездельников.
Il faut être un peu plus curieux et ne pas avoir la paresse d'étudier la collision des sens verbaux.	Нужно быть побольше любопытным и не полениться рассмотреть столкновение словесных смыслов.
La Maladie se développe assez lentement et d'abord peut se manifester par une petite fatigue et la paresse des articulations et les muscles.	Болезнь развивается достаточно медленно и сначала может проявляться небольшой усталостью и вялостью суставов и мышц.
Le désir et la paresse tirent la couverture chacun de son côté.	Надежда и Отчаяние тянут человека каждый в свою сторону.
Cette sculpture est l'antithèse de la paresse.	Эта скульптура является шедевром античного зодчества.
Partir avec Ollie serait la paresse.	Уйти с Олли было бы ленностью...
Partir avec Ollie serait de la paresse.	Уйти с Олли было бы ленностью...
Il est grand temps pour notre ville de sortir des ténèbres de la paresse et de l'incompétence.	Настало время войти в темный лес предрассудков и некомпетентности.

Une étude a démontré que la paresse est en réalité contagieuse.	Исследование показало, что похудения на самом деле является заразным.
C'est juste... C'est de la paresse pure.	Это просто... это чистая праздность.
Nous pouvons observer une tendance a la paresse, a l'orgueil et a la jalousie.	Мы также можем наблюдать значительную тенденцию к лени, гордости и ревности.
Donc la première chose qui vous fait cesser les combats appeler la paresse	Итак, первое, что делает вас прекратить боевые действия называть его ленью
La loi de la paresse des masses empêche cela.	Нет, закон сохранения массы против этого.
La photographie nous permet de comprendre que la paresse est comme un petit singe aux yeux exorbités.	Фото дает возможность понять, что ленивец похож на маленькую обезьянку с выпуклыми глазами.
Combat contre la fatigue, la paresse et d'autres symptômes liés à une faible énergie.	Борьба с усталостью, вялостью и другими симптомами, связанными с низкой энергией.
Pour satisfaire la paresse et l'indolence des gens - ou quoi?	Чтобы удовлетворить человеческую леность и праздность - или что?
Ayez du zèle, et non de la paresse.	Смотри на плюсы, а не на минусы.
D'autres études avaient déjà démontré que la paresse et l'impulsivité sont liées génétiquement.	Ранее уже было доказано, что прокрастинация и импульсивность связаны генетически.
Je... pense que ce démon de la paresse n'a ni forme, ni identité propre.	Думаю, демон праздности не имеет собственной формы или индивидуальности.
L'image de la paresse semble être terrifiante lorsque vous la regardez pour la première fois.	Насекомое выглядит ужасно, когда вы видите её впервые.
Un traitement rapide réduit le risque de complications, telles que l'amblyopie ou la paresse oculaire.	Оперативное лечение снижает риск осложнений, таких как амблиопия или ленивый глаз.
Je préfère l'échec dans cette tentative à la paresse satisfaite des formes consacrées et des habitudes acquises.	Я предпочту потерпеть поражение в этих устремлениях, чем удовлетворяться установленными канонами и привычными формами».
Une caractéristique importante des grands programmeurs est la paresse constructive.	Важная отличительная особенность великих программистов как раз и состоит в том, что они конструктивные лентяи.
«Il est deux péchés capitaux humains dont découlent tous les autres : l'impatience et la paresse.	Есть два главных человеческих греха, из которых вытекают все прочие: нетерпение и небрежность.
Chère Désespérée, la paresse démontre la faiblesse de caractère.	Дорогая Отчаявшаяся, пассивность демонстрирует слабость характера.
La procrastination est le résultat de la paresse et d'une forte résistance à quitter votre zone de confort.	Прокрастинация - это следствие лени и сильного сопротивления против того, чтобы покидать свою зону комфорта.
Avant de s'aller au voyage, n'avez pas la paresse, ouvrez la carte et étudiez le terrain.	Прежде чем собираться в путешествие, не поленитесь, откройте карту и изучите местность.
Dès lors, considérée sous cet angle, la paresse de l'homme est une force progressive.	Стало быть, под этим углом зрения, лень человека есть прогрессивная сила.
Malgré la paresse et la fatigue, il est nécessaire de faire du sport jusqu'à l'âge le plus avancé.	Необходимо, несмотря на лень и вопреки усталости, заниматься спортом до самого пожилого возраста.
Combien de nerfs parentaux sont dépensés dans des tentatives	Сколько родительских нервов истрачено в бесплодных попытках

infructueuses pour surmonter la paresse de votre enfant!	побороть лень своего чада!
de la paresse pour ceux qui ne savent pas débrancher	Диета для тех, кто не умеет худеть
Mais combien de fois la vanité et la paresse élémentaire nous ont-elles empêchés de faire tout cela...	Но как часто наши незнание и предубеждения мешают им сделать это!
Sans oublier les non moins sérieux péchés, le mensonge, la vanité, la paresse, l'avidité.	Не считая менее серьезных грехов, таких как ложь, гордыня, праздность и жадность
En fait, je sais pourquoi - la paresse.	Теперь мы понимаем, почему: проказа.
Cependant, ils exigent de grands retours de leurs collègues, ils ne tolèrent pas le piratage et la paresse excessive.	Однако большой отдачи они требуют и от своих коллег, не терпят халтуру и излишнюю лень.
Reposez-vous régulièrement, mais n'en faites pas trop pour ne pas tomber dans la paresse.	Отдыхайте регулярно, но не переусердствуйте, чтобы не впасть в лень.
En fait, une telle fiction de l'homme riche est née de la paresse, bien qu'il lui paraisse un génie.	На самом деле такая выдумка богача родилась от безделья, хотя ему она казалась гениальной.
Le réaliste délicat est plutôt indulgent envers les autres et est obligé de lutter contre la paresse toute sa vie.	Обидчивый реалист достаточно снисходителен к другим, и вынужден всю жизнь бороться с ленью.
Ainsi l'autocritique ne devrait pas être une excuse, ni pour la paresse ni pour l'adoption du relativisme.	Таким образом, самокритика не должна быть оправданием лени и принятия релятивизма.
Elles ne sont que la formule des procédés que la paresse a suggérés à cette magie originelle pour s'imiter elle-même.	Они представляют собой лишь формулу приемов, которые леность подсказала этой первоначальной магии, чтобы имитировать самое себя.
Peut se manifester de plus non seulement la faiblesse, mais aussi l'épuisement exprimé, la paresse des muscles.	При этом может проявляться не только слабость, но и выраженное истощение, вялость мышц.
Soldats universels forts, intelligents et courageux qui ne savent pas ce que la paresse et la mélancolie sont.	Сильные, умные и отважные универсальные солдаты, которые не знают, что такое лень и меланхолия.
En été, lorsque les jardins somptueux du château de Prague invitent à la paresse à l'ombre de leurs fontaines ?	Летом, когда элегантные сады Пражского града предлагают приятно провести время в прохладе своих фонтанов?
Secouez l'assoupissement du découragement et de la paresse, ô fils de la Russie !	Отряхните сон уныния и лености, сыны России!
LAFARGUE P., Le droit à la paresse.	Лафарг П.: Право на лень.
Ainsi, l'obésité n'est généralement pas causée par la cupidité, la paresse ou le manque de volonté.	Таким образом, ожирение обычно не вызвано жадностью, ленью или недостатком силы воли.
La femme moderne répondra-t-elle à cette grande libération sociale par la paresse, l'indolence, la stérilité et l'infidélité ?	Ответит ли современная женщина на это великое социальное освобождение праздностью, безразличием, бездетностью и неверностью?
Avant d'exposer mes arguments en faveur de la paresse, il faut que je réfute un raisonnement que je ne saurais accepter.	Прежде чем выдвигать собственные аргументы в пользу праздности, я должен опровергнуть один, с которым не могу согласиться.
Seul le manque de volonté et la paresse sont vos pires ennemis si vous souhaitez mincir.	Неуверенность в себе и низкая самооценка - ваши худшие враги, если вы хотите добиться уважения других людей.
Cela vous donne une nouvelle possibilité de briser les limites de la paresse, de la tristesse ou de l'inconfort.	Это дает вам новую возможность сломать ограничения лени, грусти или дискомфорта.

Mais cet état que nous appelons réceptif, passif, ne doit absolument pas être confondu avec la paresse et l'inertie.	Но это восприимчивое, пассивное состояние совершенно не следует путать с ленью и с инерцией.
D'autre part, il existe un écart entre l'ambition individuelle et de la paresse et de sommeil peut indiquer qu'il.	С другой стороны, наблюдается разрыв индивида между амбициями и ленью, и сон может указывать на это.
La faiblesse et la paresse sont des symptômes, qui peuvent être liés aux plus diverses maladies des différents systèmes et les organismes.	Слабость и вялость - это симптомы, которые могут быть связаны с самыми разнообразными заболеваниями разных систем и органов.
Mais je n'aime pas les gens bêtes, parce que la bêtise c'est de la paresse.	Я не люблю глупцов, потому что глупость - это лень.
Par voie de conséquence, baisse krovotok dans le cerveau que conduit à la sensation constante de la paresse et la faiblesse.	Как следствие, снижается кровоток в мозге, что и ведет к постоянному ощущению вялости и слабости.
Parlez de vos méthodes de gestion de la paresse, de fonctions intéressantes et de conseils dont la connaissance peut réellement affecter votre vie.	Рассказать о своих методах борьбы с ленью, интересных фишках и советах, знание которых может действительно повлиять на вашу жизнь.
Oui, les 12 derniers mois le bureau a été enlisé dans la paresse et la politique.	Да за последние 12 месяцев офис погряз в праздности и политике.
Et je ne pense pas que de regarder le match de foot du dimanche et la paresse générale en soient les causes.	Я не думаю, что воскресный просмотр футбола и общая лень являются причиной.
La saison des taxes, un moment honteux quand les dirigeants de votre pays vous voler pour leur propre amusement et la paresse sans fin...	Налоговый сезон, позорное время, когда лидеры вашей страны слепо вас грабят ради собственного развлечения и от бесконечной лени...
"J'ai laissé une amitié importante dépérir à cause de la paresse et de négligence."	Я пусть важно дружба увядают из-за лени и пренебрежения».
Débarrassez-vous de la paresse et de la routine - vous ne pouvez pas sous-estimer une personne qui travaille toujours dur.	Избабьтесь от лени и рутины. - Вы не можете недооценивать человека, который всегда упорно трудится.
Ils cultivent le blé et les autres fruits de la terre avec plus de patience que n'en promet la paresse habituelle des Germains.	Над хлебом и другими плодами земли они трудятся с большим терпением, чем это соответствует обычной лености германцев.
Maintenant à quarante-cinq ans je veux peindre un chef-d'oeuvre et sauver l'Art moderne du chaos et de la paresse.	Сейчас, в сорок пять, я хочу создать шедевр и спасти Современное искусство от хаоса и лености.
la paresse de la période précédente est très élevé (Allemagne).	ленности предшествующего периода очень высок (Германия).
Luttons contre la paresse japonais ou le Principe de 1 minute	«Японская методика против лени, или Принцип 1 минуты
Cela est dû à la paresse, la commodité ou tout simplement le manque de motivation spirituelle qui peut les sortir de ce bourbier.	Это происходит из-за лени, удобства или просто отсутствием духовного мотивации, что можно сделать их из этого болота.
Cependant, comme cela est souvent le cas, le rythme de vie moderne et de la paresse humaine dicte la réalité.	Однако, как это часто бывает, современный ритм жизни и лень человека диктуют свои реалии.
Dans la paresse - physique, mentale ou spirituelle - il n'y a aucun sentiment d'imperfection ou de malaise.	В спячке - физической, умственной или духовной - не бывает чувства неудачи или неудобства.
Ce sont deux manières différentes de comprendre le travail ou, si l'on aime mieux, la paresse.	Это - два различных способа понимания труда, или, если угодно, безделья.
Une peur profonde qui se sert de la paresse pour que nous restions à la maison et n'ayons pas à l'affronter.	Глубокий страх, который использует лень, чтобы мы оставались дома и не сталкивались с этим.

Le conformisme moral et la paresse intellectuelle peuvent nous donner un faux sentiment de confiance mais ne peuvent pas nous aider à résoudre nos problèmes.	Нравственный конформизм и интеллектуальная лень могут внушить нам ложное чувство безопасности, однако не поможет разрешить имеющихся проблем
Une partie de vous souhaite y aller mais, au moment de s'y rendre ou quelques jours avant, la paresse apparaît subitement.	Часть из вас хочет идти, но, в момент поездки туда или несколько дней назад внезапно появляется лень.
il y a une indisposition de tout l'organisme - la faiblesse, la paresse, la fièvre ou les frissons	появляется недомогание всего организма - слабость, вялость, лихорадка или же озноб
Et c'est difficile pour lui, il ne sait pas comment, ni même simplement la paresse.	А ему трудно, он не знает, как, а то и просто лень.
De cette façon, la paresse ne prendra pas le dessus et nous nous habituerons progressivement à une nouvelle routine.	Таким образом, лень не возьмет верх, и мы постепенно привыкнем к новой рутине.
Vous ne manquerez jamais une chance, ne choisissez pas de végéter dans la paresse au lieu d'une affaire nouvelle et intéressante.	Вы никогда не упустите шанс, не выберете прозябание в лени вместо нового и интересного дела.
N'allez pas chez les médecins, si l'indifférence et la paresse apparaissent dans votre âme au moins une fois!	Не ходите во врачи, если в вашей душе хоть раз появятся равнодушие и лень!
Découvrez quelles sont les trois caractéristiques implicites qui contribuent à la croissance des revenus et pourquoi la paresse peut vous rendre plus riche	Узнаете, какие три неявных качества помогают увеличить доход и почему лень может сделать вас богаче
Les vagues de l'océan embrassent les plages de sable blanc dans toute la paresse, créant une atmosphère mélodique à l'aube et au crépuscule.	Океанские волны целуют белые песчаные пляжи во всей лени, создавая мелодичную атмосферу во время рассвета и в сумерках.
L'albanie pendant tout le XX siècle a été isolé, et de ce fait, la paresse reste mystérieux continent pour les amoureux de l'aventure.	Албания в течение всего XX века была изолирована, поэтому и сегодня остается загадочным уголком планеты для любителей приключений.
Il doit vaincre la paresse et l'indécision de la Balance, et développer son besoin d'harmonie et de beauté.	Он должен победить лень и нерешительность Весов, но развивать их потребность к гармонии и красоте (золотые яблоки Гесперид).
Pour tester les probables origines génétiques de la paresse, des chercheurs de l'université du Missouri ont réalisé des expériences sur des rats.	Чтобы проверить, существует ли предрасположенность к физическим упражнениям, специалисты из Университета Миссури провели эксперимент на крысах.
Warren Buffett est célèbre pour dire que « La léthargie frôlant la paresse reste la pierre angulaire de notre style d'investissement. »	Как Уоррен Баффет однажды сказал: «Вялость, граничащей с ленью остается краеугольным камнем нашего инвестиционного стиля.»
Les personnes nées le 16 avril n'aiment pas la paresse.	Известные люди.Родившиеся 16 апреля не любят лень.
La fascination et la paresse des Occidentaux pour « le meilleur ennemi » de l'Occident entrent pour beaucoup dans cette perception du Président russe.	Восхищение и леность Запада по отношению к своему «лучшему врагу» во многом формируют это восприятие президента России.
Les parents et les enseignants voient dans cette cause - la paresse et le manque d'attention à l'enseignement scolaire, pas d'assiduité.	Родители и учителя видят в этом одну причину - лень и недостаточное внимание к учебному процессу, не усидчивость.
Celui qui mange le pain de la paresse est condamné à mourir de faim, car un champ de pierre ne produit que des pierres.	Вкушающий хлеб праздности умрёт от голода, ибо поле камней полное, приносит лишь камни.
Par conséquent, les amateurs de pain ressentent la fatigue, la paresse, la somnolence, et le matin ont des sécrétions muqueuses.	Поэтому любители хлеба чувствуют утомляемость, леность, сонливость, а по утрам имеют слизистые выделения.
Cela entraîne aussi beaucoup de travail, que nous ne sommes pas toujours prêts à effectuer en raison du manque de temps ou de la	Это также связано с большой работой, которую мы не всегда готовы делать из-за нехватки времени или лень.

paresse.	
Pourquoi la paresse est un des sept péchés capitaux?	Почему чревоугодие (обжорство), считается одним из семи смертным грехом?
Et cela ne s'explique pas par la paresse, comme le pensent parfois leurs proches, mais par la défaite de certaines zones du cerveau.	И это объясняется отнюдь не ленью, как иногда считают их близкие, а поражением определенных областей мозга.
De même, l'être humain qui se laisse aller à la paresse, à la facilité, aux distractions frivoles, attire des parasites.	Таким же образом человеческое существо, поддающееся лени, удобствам, легкомысленным развлечениям, притягивает паразитов.
Un monstre dont la seule présence fait plier la volonté des puissants héros du pays, les soumettant à leurs mauvaises habitudes et à la paresse !	Монстр, одно присутствие которого может сломить волю сильнейших героев, направив их в пучину лени и вредных привычек!
L'argument selon lequel la pauvreté et la mauvaise santé sont jusqu'à la paresse ou le manque de volonté est lui-même paresseux et trop souvent jeté.	Довод о том, что бедность и плохое до лени или отсутствия воли сам ленив и слишком часто брошен.
Ils ont déjà essayé de faire du sport et de mener une vie saine, mais la paresse a toujours emporté le désir naturel d'être en pleine forme.	Они когда-то уже пробовали заниматься спортом и вести здоровый образ жизни, но лень все время побеждала естественное желание быть в прекрасной форме.
Excepté les raisons décrites plus haut de la paresse et la somnolence il faut marquer et la présence des facteurs naturels conduisant au développement d'un tel état.	Кроме описанных выше причин вялости и сонливости следует отметить и наличие естественных факторов, ведущих к развитию такого состояния.
Ma deuxième conclusion est donc que le mal est la paresse poussée à l'extrême.	Мое второе заключение, таким образом, состоит в том, что зло есть лень, возведенная в крайнюю степень.
Salomon dit Mais un laborieux veut travailler la pauvreté et la richesse est vraiment le nom diligence et la paresse est une caractéristique devrait check it out	Соломон говорит трудоемкий хочет работать бедности и богатства на самом деле название трудолюбие и лень это функция должны проверить его
Rappelez-vous que la négligence est bonne avec modération, sinon cela vous mènera à la paresse et à une estime de soi progressive.	Помните о том, что беззаботность хороша в меру, иначе она приведет Вас к лени и прогрессирующему самолюбию.
Pour attaquer votre organisation, les pirates qui utilisent l ingénierie sociale exploitent la crédulité, la paresse, la gentillesse ou même l'enthousiasme de votre personnel.	Для проведения атак злоумышленники, применяющие методы социального инжиниринга, эксплуатируют в своих целях доверчивость, лень, любезность и даже энтузиазм сотрудников организации.
Si la température corporelle du paresseux chute trop bas, les bactéries cessent de fonctionner et la paresse peut mourir de faim, même si elle a un ventre plein!	Если температура тела падает слишком низко, бактерии, ответственные за процесс пищеварения, перестают работать и ленивец может умереть с голоду даже с полным желудком.
Ils font toujours quelque chose, ils sont occupés, ils ne peuvent pas rester tranquillement assis dans la paresse, leur énergie éclabousse.	Они постоянно что-то делают, чем-то заняты, не могут спокойно посидеть в лености, энергия из них так и брызжет.
Dans les recherches de la raison de la paresse il faut définir, si la personne ne souffre pas des maladies lourdes nerveusement-psychiatriques.	В поисках причины вялости следует определить, не страдает ли человек тяжелыми нервно-психиатрическими недугами.
Voici un autre dicton : Les trois grandes vertus de la programmation sont la paresse, l'impatience, et l'orgueil.	Есть и другое высказывание: Три важнейшие добродетели программиста - лень, нетерпение и гордость.
Séances d'entraînement à domicile: comment surmonter la paresse et changer la vie en 10 minutes	к посту Домашние тренировки: Как побороть лень и изменить жизнь за 10 минут
Les problèmes moraux de la jeunesse d'aujourd'hui, selon les psychologues, en raison de deux défis majeurs: la paresse et le manque de but.	Моральные проблемы современной молодежи, обусловлены двумя основными трудностями: ленью и отсутствием цели.

Chaque fois que le monstre de la paresse menace de prendre le dessus sur votre motivation, prenez du recul et essayez d'évaluer ce qui se passe vraiment.	Каждый раз, когда монстр лени начинает угрожать вашей мотивации, остановитесь ненадолго и попробуйте дать оценку своим ощущениям, чтобы понять, что происходит на самом деле.
Les personnes nées le 16 avril n'aiment pas la paresse.	Родившиеся 16 апреля не любят лень.
Aussi la sensation de la paresse assiste constamment chez ceux qui a passé le cours de la chimiothérapie ou l'actinothérapie pour le traitement des maladies lourdes oncologiques et hématologiques.	Также ощущение вялости постоянно присутствует у тех, кто прошел курс химиотерапии или лучевой терапии для лечения тяжелых онкологических и гематологических болезней.
De plus la personne souffrant de la faiblesse exprimée et la paresse, ne se rend pas compte souvent qu'un tel signe peut témoigner du début de la maladie.	При этом человек, страдающий от выраженной слабости и вялости, часто не осознает, что такой признак может свидетельствовать о начале заболевания.
Chez certains gens, particulièrement dans l'âge avancé, après le rêve de jour, au contraire, se renforce la sensation de la paresse.	У некоторых людей, особенно в пожилом возрасте, после дневного сна, наоборот, усиливается ощущение вялости.
Dans une administration parfaite, où l'homme joue un rôle d'engrenage, la paresse, la malhonnêteté, l'injustice n'ont plus l occasion de sévir.	При безупречно действующей администрации, где человек играет роль шестеренки, его лень, недобросовестность, несправедливость никак не могут проявиться.
Pouchkine a regretté que sa jeunesse était passé rapidement, et encourage le lecteur à rester jeune plus longtemps, de ne pas céder à la paresse et de la mélancolie.	Пушкин жалеет о том, что его юность быстро прошла, и призывает читателя дольше оставаться молодым, не поддаваться лени и хандре.
Avant de planifier l'intérieur, n'avez pas la paresse de chercher l'information sur la culture et les traditions du pays choisi, consulter avec les hommes instruits.	Прежде чем планировать интерьер, не поленитесь поискать информацию о культуре и традициях выбранной страны, проконсультироваться со знающими людьми.
Contrairement aux jeux, il ne semble pas tenir compte de la paresse des autres et est beaucoup moins mystérieux, car ses motifs dans l'anime sont rarement cachés.	В отличии от игр, он не придирается к лени остальных, и намного менее таинственный, поскольку его мотивации в аниме редко скрыты.
La propension à voir la paresse chez le voisin est un sport national.	Желание что-нибудь отхватить у соседей становится национальным видом спорта.
Si vous regardez l'action d'une personne (ou son inaction) et ne voyez que de la paresse, il vous manque des détails essentiels.	Если вы смотрите на действия (или бездействие) человека и видите только лень, вы упускаете ключевые детали».
Par conséquent, si le rythme des classes est inférieur à ce dont ils ont besoin pour continuer à progresser, l'ennui et la paresse se manifestent.	Поэтому, если темпы занятий меньше, чем нужно, они продолжают развиваться, скука и лень проявляются.
Dans le but de conduire à parfaitement nos tâches, travailler rentablement et efficacement, cohabiter sûrement, et de réussir, nous devons s'enseigner à surmonter la paresse.	Для того, чтобы выполнять свои обязанности, работать эффективно, жить на полную катушку, и достичь успеха, мы должны научиться преодолевать лень.
Dans le cas où la paresse ne disparaît pas pendant le temps long, malade il est nécessaire de s'adresser au médecin et passer ces études, que fixera le spécialiste.	В том случае, если вялость не исчезает в течение продолжительного времени, больному необходимо обратиться к врачу и пройти те исследования, которые назначит специалист.
Mais pour atteindre certaines hauteurs vitales, il faut surmonter la timidité, la paresse et l'apathie, qui violent très souvent les plans, empêchant la réalisation des désirs.	Но, чтобы достичь определенных жизненных высот, необходимо преодолеть стеснительность, лень и апатию, которые очень часто нарушают планы, препятствуя осуществлению желаний.
Si vous aviez une marionnette - cela signifie que la paresse et la soif de divertissement trivial prendront toutes vos pensées pour détourner l'attention des mesures sérieuses et ciblées.	Если Вам приснилась марионетка - это означает, что лень и тяга к тривиальным развлечениям займут все Ваши мысли, отвлекая от серьезных и целенаправленных поступков.
Mais si le coq se laisse aller à la rêverie et à la paresse, comme il aime le faire, il peut devenir l'un des philosophes errants et amusants.	Но если вдруг Петух позволит себе отдаться мечтательности и лени, как это он любит делать, то может стать одним из забавных бродяг-философов.

Dans l'un d'eux, Sur l'ivrognerie, la paresse et la cruauté, il s'emploie à prouver que les Russes sont tout le contraire.	Так, в книге «О русском пьянстве, лени и жестокости» он пытается доказать, что русские ведут себя совершенно иначе.
Il convient de noter que les évaluations Galvus sont tout simplement excellentes, ce qui prouve son efficacité dans la paresse du diabète, même sous forme aiguë et chronique.	Стоит отметить, что Галвус отзывы имеет просто прекрасные, что доказывает его эффективность при лени диабета даже в острой и хронической форме.
Les femmes noires, à la stupidité, la paresse et la colère.	Чернокожих женщин считают тупыми, ленивыми и агрессивными.
En termes simples, lorsque vous plantez un chat, il restera assis jusqu'au soir (cette qualité n'a rien à voir avec la paresse).	Проще говоря, как вы кошку посадите, так она и просидит до вечера (к лени это качество не имеет отношения).
Dans certains cas, cela pourrait être lié à des concepts tels que la paresse, la stagnation dans le développement de la personnalité, une forte prédisposition à régresser.	В ряде случаев это может соотноситься с такими понятиями, как лень, застой развития личности, предрасположенность к сильному регрессу.
Il reste utile d'établir que la dyslexie n'est pas due à la paresse, au manque de motivation, à un avantage ou à un désavantage socioéconomique.	Все-таки, стоит напомнить, что дислексия не является результатом лени, отсутствия мотивации, как и социально-экономических преимуществ или недостатков.
Le palais est desséché par une soif qu'il serait infiniment doux de satisfaire, si les délices de la paresse n'étaient pas plus agréables et ne s'opposaient pas au moindre dérangement du corps.	Небо пересохло от жажды, которую было бы бесконечно приятно утолить, если бы сладость лени не казалась еще приятней и не противилась малейшему перемещению тела.
Bien que l'ignorance, la paresse et l'arrogance puissent probablement être classées parmi les handicaps, elles sont auto-infligées et ne permettent pas à un occupant d'occuper une place de stationnement.	Хотя невежество, лень и высокомерие, вероятно, могут быть классифицированы как инвалидность, они наносятся самим себе и не дают права занимать парковочное место для инвалидов.
La douce chaleur du soleil sur la peau, un vent léger dans les cheveux, une subtile odeur de bergamote et de fleurs blanches... le temps semble suspendu pour laisser libre cours à la paresse.	Нежность солнечного тепла на коже, мягкий ветер в волосах, тонкий аромат бергамота и белых цветов... кажется, что время остановилось ради того, чтобы уступить место праздности.
Et la nuit, surmonte la paresse, la fatigue, cent autres excuses.	А на ночь одолевает лень, усталость, еще сто отговорок.
Pour ce faire, chaque âge a sa propre jouets et du matériel didactique, et les parents ont besoin seulement de profiter d'eux, en rejetant la paresse et un désir de faire leurs propres affaires.	Для этого каждому возрасту предусмотрены свои игрушки и методические пособия, а родителям надо лишь воспользоваться ими, отбросив лень и желание заняться собственными делами.
Nous avons appris à associer la réceptivité et l'immobilité à la passivité et à la paresse, mais la véritable énergie féminine est comme un puissant vortex dans lequel vous êtes irrésistiblement et joyeusement dessiné.	Мы научились ассоциировать восприимчивость и тишину с пассивностью и лени, но настоящая женская энергия - это мощный вихрь, в который вы неотразимо и радостно нарисованы.
S'il y avait une récompense pour la paresse, j'enverrais quelqu'un la récupérer pour moi.	Если бы давали призы за лень, то я бы послала кого-нибудь получить его за меня...
Beaucoup auront une sensation de fatigue, une fatigue accrue, ce qui provoquera la passivité et la paresse.	У многих появится чувство усталости, повышенной утомляемости, это вызовет пассивность и лень.
A l'intérieur du bâtiment de l'Académie - le rêve prédit que, en raison de la paresse, le manque de désir et la volonté d'agir, vous perdrez quelques opportunités.	Находиться во сне внутри здания академии - такой сон может предсказывать, что из-за лени, отсутствия желания и готовности действовать вы лишитесь каких-то благоприятных возможностей.
Après avoir longtemps attribué les troubles du sommeil à l'anxiété et la somnolence diurne à la paresse ou au manque de motivation, les médecins se sont mis à y voir des pathologies justifiant un diagnostic et un traitement.	Если раньше врачи списывали плохой ночной сон на тревогу, а дневную сонливость связывали с ленью или отсутствием мотивации, то теперь они стали рассматривать их как показания, достойные диагностики и лечения.
La religion incite à la paresse,	В религии - очищение от скверны.

Vous connaissez le Diable et la paresse, n'est-ce pas ?	Вы ведь знаете о сатане и праздных руках?
Nous pensons tous savoir à quoi ressemble la paresse : rester allongé sur le canapé pendant cinq heures d'affilée, regarder Netflix et manger du pop-corn.	Мы все думаем, что знаем, на что похожа лень: лежа на диване пять часов подряд, наблюдайте за Netflix и ешьте попкорн.
Les films formatés par Hollywood incitent le spectateur à la paresse.	Голливудские фильмы, которые заставляют зрителя плакать
L'effet Ringelmann ou la paresse sociale	Эффект Рингельмана, или Эффект социальной лени
L'une des sources proches du Kremlin a déclaré que Poutine se sentait parfois très fatigué, mais en grande partie par exaspération à cause de l'incompétence et de la paresse bureaucratique des fonctionnaires.	Один из источников, близких к Кремлю, сказал, что Путин иногда чувствует себя очень усталым, но в основном из-за некомпетентности чиновников и бюрократии.
quelle est la caractéristique humaine la plus universelle... la peur... ou la paresse ?	Какое самое всеобъемлющее свойство человека - страх или лень?
Selon de nombreuses personnes, c'est un moyen facile et économique de se débarrasser des kilos en trop qui ont été «nourris» au cours du prochain week-end de vacances ou tout simplement de la paresse.	По мнению многих, - это простой и доступный способ избавиться от лишних килограммов, которые «наели» в период очередных праздничных выходных или просто от лени.
L'échec n'est pas la seule punition pour la paresse ; il y a également le succès de d'autres.	Постигшая нас неудача - не единственное наказание за нашу леность: есть еще и чужие успехи.
La raison en est-elle simplement la paresse ou la haute direction est-elle distraite par ses activités de loisir?	Является ли причина простой лени или высшим руководством, отвлеченным их досугом?
Ou peut-être que je suis tentée à de la paresse ou à vivre pour moi-même.	Или, возможно, я искушаюсь к лени и к тому, чтобы жить для себя.
Pressez bien toutes vos réponses, et vous trouverez qu'en dernière analyse elles se résoudront dans la différence d'organisation, source primitive de la paresse, de la légèreté, de l'entêtement et des autres vices ou passions.	Подумайте хорошенько над своими ответами, и вы убедитесь, что в конечном счете они приведут вас к различию организации, этому первичному источнику лености, легкомыслия, упрямства и прочих пороков или страстей...
Mais la paresse touche chacun d'entre nous, et les personnes débordées sont souvent les plus paresseuses de toutes.	Но лень влияет на всех нас, и занятые люди часто самые ленивые люди из всех.
Ils s'opposaient à la paresse, à l'ivresse, au jeu et à tout ce qui était sybarien chez les commandants.	Они были противниками лени, пьянства, азартных игр и всякого сибаритства среди командного состава.
Bien des employeurs peuvent confondre cela avec de la paresse et le fait que l'on ne prend pas son travail au sérieux.	Многие работодатели могут спутать расслабление с ленью, бездельем и подумать, что вы не принимаете работу всерьез.
Cette pensée binaire polarise discussion, entrave les efforts visant à développer des normes communes, favorise la paresse intellectuelle, et absout chercheurs dont la recherche est étiqueté «éthique» de leur responsabilité d'agir de manière plus éthique.	Этот бинарный мышление поляризует обсуждение, затрудняет усилия по разработке общих норм, способствует интеллектуальному лени, и отпускает исследователей, чьи исследования помечена "этические" от ответственности действовать более этично.
Si vous ne vous attaquez pas au problème des mauvaises herbes avant que vos cultures ne soient prêtes pour la récolte, le rendement final du champ sera réduit de 20% - la paresse coûte cher !	Если вы не справитесь со сорняками до того, как ваши урожаи будут готовы к уборке, конечная урожайность месторождения будет уменьшена на 20% - лень дорого стоит!
Certains, au contraire, ne considèrent pas les changements émotionnels et psychologiques comme une maladie, accusant les gens de faiblesse d'esprit et de réticence à lutter contre la paresse ou d'autres «mauvaises habitudes».	Другие же не считают эмоциональные и биофизические изменения заболеванием, обвиняя людей в слабости духа и нежелании бороться с ленью или другими «плохими привычками».
La nourriture pour la paresse sont des feuilles, des fruits et des fleurs	Едой для ленивца служат листья, плоды, а также цветы дерева, на

de l'arbre sur lequel il vit.	котором он живет.
Les gens semblent vouloir faire de belles choses pour vous, ce qui peut conduire à la paresse si vous abusez de cette énergie.	Люди хотят делать для вас полезные вещи, что может привести вас к лени, если будете злоупотреблять этой энергией.
Pour éviter les problèmes typiques des autres communautés (par exemple la paresse des membres ou le désir de vivre aux dépens d'autrui), Twin Oaks avait élaboré un système de travail flexible.	Чтобы избежать проблем других коммун (например, лени участников или желания процветать за чужой счет), в «Твин Оукс» разработали особую гибкую систему труда.
Saviez-vous que la paresse est un signe que votre corps est déficient dans l'eau?	| Знаете ли вы, что сухость во рту не является надежным индикатором недостатка воды в организме?
La seule protection que vous obtenez des adresses RFC1918 est de permettre aux gens d'éviter les erreurs / la paresse dans la configuration de leur pare-feu sans pour autant être vulnérables.	Единственная защита, которую вы получаете от адресов RFC1918, - это то, что позволяет людям избегать ошибок/ лени в конфигурации вашего брандмауэра и все еще не быть таким уязвимым.
Pourquoi te laisses-tu aller à la paresse, et ne le visites-tu pas alors qu'il vous attend jour et nuit?	Почему ты позволяешь себе предаваться лени и не посещаешь Его, Который ждет тебя день и ночь?».
Quelques mots au lecteur L'homme reçut de son estomac, en naissant, l'ordre de manger au moins trois fois par jour, pour réparer les forces que lui enlèvent le travail et, plus souvent encore, la paresse.	НЕСКОЛЬКО СЛОВ К ЧИТАТЕЛЮ При рождении человек получил от своего желудка приказ есть не меньше трех раз в день для восстановления сил, которые отнимает у него работа, а еще чаще - лень.
Qu'est-ce qu'une chose "L'oisiveté et la paresse - la garantie de la santé."	Чего стоит одно «Праздность и лень - залог здоровья».
Ainsi, au diabète sucré la paresse peut témoigner du manque du glucose de l'organisme, ainsi que sur son superflu.	Так, при сахарном диабете вялость может свидетельствовать как о недостатке глюкозы в организме, так и об его избытке.
Dans les cas extrêmes, il cultive en eux la paresse et les encourage d'avantage à revendiquer des droits qu'à assumer leurs devoirs.	В крайних случаях оно развивает у человека лень, поощряя более к требованию им своих прав, а не к исполнению своего долга.
Plus le temps est doux, plus la paresse douce enveloppe le corps entier comme le sirop de sucre et laisse échapper des excuses logiques.	Чем дальше, тем реже будут дни, когда сладкая лень обволакивает всё тело как сахарный сироп и нашёптывает логичные отговорки.
Il serait né il y a des siècles, pour conjurer la somnolence et la paresse pendant la saison agricole.	Считается, что он зародился много веков назад в попытке прогнать сонливость и лень в напряженный период сельскохозяйственных работ.
Avec la paresse, nous ignorons notre pratique parce que nous trouvons qu'il est plus agréable et plus facile de ne rien faire.	Если мы ленивы, мы пропускаем практику, поскольку считаем, что гораздо приятнее и легче ничего не делать.
De la partie peut se montrer que tout simplement la paresse quelque chose de lui faire qu'il était surmonté simplement par une forte fatigue.	Со стороны может показаться, что ему попросту лень что-то делать, что его просто одолела сильная усталость.
Quittez, enfants, la couche de la paresse. »	Оставьте, дети, ложе неги».
Autrement dit, la paresse scolaire a une valeur sémantique, elle fait partie du code de la classe, de la langue naturelle de l'élève.	Иными словами, лень студента имеет семантическую ценность, она принадлежит к коду студенческой аудитории, к естественному языку студента.
Pratiquement cela signifie qu'à la fatigue, la paresse et la somnolence la navigation encourage, et à l'hyperexcitabilité - stabilise et calme.	На практике это означает, что при усталости, вялости и сонливости плавание бодрит, а при повышенной возбудимости - стабилизирует и успокаивает.
Aujourd'hui, fatigué de la paresse institutionnelle, je suis obligé de le faire en cachette, comme un criminel.	Сегодня, устав от апатии властей, я вынужден сделать это тайком, как преступник.

Si vous souhaitez poursuivre cette bêtises de faire semblant d'être un artiste parce que vous voulez une excuse pour la paresse, vous s'il vous plaît.	Если вы хотите продолжать эту глупость не делать вид, чтобы быть художником, потому что вы хотите повод для безделья, пожалуйста, сами.
Mais toutes les maladies de l'articulation du genou peuvent être combinées sous un seul slogan, toutes sont dues à la paresse humaine ou à de mauvaises tactiques.	Но все заболевания коленного сустава можно объединить под одним лозунгом, все подагра коленного возникли из-за лени человека или неправильно тактике.
Les malades se plaignent de la fatigue constante, la paresse, la réduction de la mémoire et la complexité avec la concentration de l'attention.	Больные жалуются на постоянную усталость, вялость, снижение памяти и сложности с концентрацией внимания..
Ils seront utiles pour résister à la paresse, la timidité, le scepticisme de la part de son esprit, et peut-être d'autres.	Они пригодятся, чтобы противостоять лени, стеснительности, скептицизму со стороны собственного ума и, возможно, окружающих.
Le chômage ne doit donc pas être une excuse pour la paresse et nous devons tout faire pour trouver un nouvel emploi le plus vite possible (Proverbes 6.9-11).	Таким образом, потеря работы не должна быть оправданием для лени, и следует прилагать все усилия, чтобы как можно скорее найти другую работу (Притчи 6:9-11).
Comme j'allais le dire, la paresse est un péché commun chez les fils de Cham mais rare, en effet, parmi les mormons.	Как я и собирался сказать, лень - обычный грех среди сынов Хама, но редкий среди мормонов.
Je suis sûr qu'il s'agit pour eux d'une contrainte, mais cela pourrait leur sauver la mise en leur évitant de sombrer dans la paresse fatale qui a affligé Microsoft et IBM.	Я думаю, сейчас они считают его большим неудобством, но подумайте как это будет ценно, если он спасет их от падения в фатальную лень, которая поразила Microsoft и IBM.
La Terre apporte la paresse, un penchant pour la pensée, à son tour, le Métal personnifie le noyau intérieur, la fermeté de l'esprit.	Земля наделяет неспешностью, склонностью к раздумьям, в свою очередь Металл олицетворяет внутренний стержень, твердость духа.
Il a démissionné, a quitté Moscou et a déménagé à sa succession à Simbirsk, où il a recueilli des chansons russes et apprécié la paresse poétique.	Он ушел в отставку, покинул Москву и переехал в свое имение в Симбирске, где собирал русские песни и наслаждался поэтической ленью.
Paul Lafargue, Le Droit à la paresse.	Поль Лафарг и борьба за реализм.
Pour attaquer votre organisation, les pirates qui utilisent l ingénierie sociale exploitent la crédulité, la paresse, la gentillesse ou même l'enthousiasme de votre personnel.	Чтобы атаковать вашу организацию, хакеры, использующие социальную инженерию, эксплуатируют доверчивость, лень, хорошие манеры и энтузиазм вашего персонала.
C'est juste, de soi-même, de l'obscurité de l'ignorance et de la paresse de penser, comment elle tournera pour toi et ton enfant!	Все правильно, от самих себя, от темноты своего незнания и лени подумать, чем она для тебя и твоего ребенка обернется!
Il a morale, vecteur éthique, il le bien triomphe du mal, les héros de surmonter leurs craintes, la paresse, et divers obstacles externes.	В ней есть мораль, нравственный вектор, в ней добро побеждает зло, герои преодолевают свои страхи, лень и различные внешние препятствия.
Si la raison de la paresse ne sont pas les états pathologiques, pour l'élimination de cet état il faut est absolument à valeur requise se reposer dans la nuit.	Если причиной вялости не являются патологические состояния, то для преодоления этого состояния следует обязательно полноценно отдыхать ночью.
Mais en déduire que la colère de la classe ouvrière blanche n'est rien de plus que du racisme est de la paresse intellectuelle, et c'est dangereux.	Однако списать возмущение белого рабочего класса только на расизм - это интеллектуальное самоуспокоение, и оно является опасным.
Ces personnes sont des leaders de la nature, elles exigent beaucoup d'eux-mêmes et des autres et ne tolèrent pas la paresse de quelqu'un d'autre.	Эти люди от природы лидеры, они многого требуют от себя и от других и не переносят чужую лень.
Un moyen degré est diagnostiqué alors, quand l'écureuil fait le niveau jelezosoderjachtchego 90-70 g/l. Dans un tel état le malade peut sentir les maux de tête périodiques, la faiblesse, la paresse et de	Средняя степень диагностируется тогда, когда уровень железосодержащего белка составляет 90-70 г/л. В таком состоянии больной может ощущать периодические головные

petits vertiges.	боли, слабость, вялость и небольшие головокружения.
Il est facile pour vous de choisir votre propre algorithme de leçons, l'essentiel est de ne pas succomber à la paresse, d'étudier régulièrement.	Для себя легко подобрать свой алгоритм занятий, главное не поддаваться лени, регулярна заниматься.
Oui, parce qu'intérieurement ils se laissent aller à la paresse, à la stagnation, ils ne savent pas comment vivre une vie intense.	Да, потому что внутренне они отдались лени, стагнации, они не знают, как жить интенсивной жизнью.
En écartant la paresse, la timidité et la lâcheté, nous pouvons exercer notre pouvoir de façon responsable, plutôt que vivre dans la peur de notre propre grandeur.	Источая праздность, застенчивость и робость, мы становимся способны обладать силой ответственно, вместо того, чтобы жить в страхе нашей собственного величия.
De plus, nous avons analysé non seulement la vitesse de mouvement dans lequel la paresse, soit dit en passant, n'est pas le plus lent.	Причем анализировали не только скорость передвижения, в которой ленивец, кстати, не является самым медлительным.
En même temps, les pierres de couleur verte absorbent et dispersent tout le négatif, sauvant une personne de la paresse, de la duperie et de la trahison.	В тоже время камни зеленого цвета поглощают и рассеивают весь негатив, избавляя человека от лени, лживости и предательства.
Selon ma théorie, ni la paresse, ni la désorganisation, ni aucun autre défaut de caractère ne peuvent être considérés comme la raison pour laquelle vous coloriez.	Ни леность, ни дезорганизацию, ни любой другой недостаток характера нельзя считать причиной, по которой вы прокрастинируете.
Je crois qu'utiliser les mêmes blagues peut être vu comme de la paresse.	Просто остальные могут подумать, что вам лень написать новую шутку.
Les symptômes vifs de l'apathie est la paresse, l'indifférence vers tout et tout, le caractère fermé dans lui-même et l'aspiration à être constamment dans la solitude.	Яркими симптомами апатии является вялость, безразличие ко всему и всем, замкнутость в себе и стремление постоянно быть в одиночестве.
Il n'y a pas de droit à la paresse dans notre société. »	Нет права на лень в нашем обществе!»
Mais en attendant, la paresse est mère de tous les vices. Donc, il faut vous remettre en selle et faire ce que vous faites le mieux.	И, между прочим, безделье - происки дьявола. так что, ты должен вернуться в седло. и делать то, что получается лучше всего.
Et il était effrayant de voir à quel point on s'habitue rapidement à la sainteté du sanctuaire, parfois on a même la paresse de faire les métanies en entrant.	И стало страшно, как быстро мы, священники, привыкаем к святости алтаря, и даже порой поклон там сделать бывает лень.
On trouve chez Kierkegaard l'idée que les erreurs les plus dangereuses étaient la paresse et l'impatience.	Кьеркегор как-то сказал, что самыми опасными заблуждениями разума являются лень и нетерпение.
Cependant, l'influence de Lady-Venus peut aussi provoquer les lacunes correspondantes : la tendance à la paresse excessive, la fascination des plaisirs, voire la confluence des vices.	Впрочем, воздействие леди-Венеры может провоцировать и соответственные недостатки: склонность к чрезмерной лени, увлечение удовольствиями вплоть до впадения в пороки.
qu'autrefois et donne raison à la paresse et à l'ignorance.	И после этого он оправдывается в неосведомлённости и незнании.
Une dépression très grave se manifeste comme un affect pathologique et est perçue par les gens comme de la paresse ou du mauvais caractère, du pessimisme, de l'égoïsme.	Очень сильная депрессия проявляет себя как патологический аффект и воспринимается людьми, как лень или плохой характер, пессимизм, эгоизм.
Lorsque vous ressentez la paresse, même les tâches les plus simples vous semblent trop exigeantes parce que votre énergie est trop faible par rapport à l'énergie requise par la tâche.	Если вы ленитесь, то даже самые простые задачи кажутся слишком сложными, поскольку уровень вашей энергии ниже, чем необходимо для их выполнения.
Dans un tel mode socialiste de production, tous les stimulants que l'égoïsme fournit en régime capitaliste sont supprimés, et une prime est accordée à la paresse et à la négligence.	При таком социалистическом способе производства устраняются все личные побудительные мотивы, обеспечиваемые при капитализме эгоизмом, а вознаграждаются лень и нерадивость.

Celui qui vit avec ses péchés vit dans la paresse et la honte.	Когда его грех обнаружен, и он живет в позоре и стыде.
Parce qu'elle avait mordu au fruit défendu de la spécialisation, elle croyait tout savoir et se fiait à la paresse de tout ce qui est « collectif ».	Ибо она уже вкусила от запретного плода, возомнила, что все знает и доверилась безличной лени всего, чем является «коллектив»
L'habitude est souvent motivée par la paresse, rarement par le plaisir.	В основном, это через страх работает, редко через удовольствие.
Ou plutôt si, elles peuvent vous amener très loin, mais dans la paresse, les échecs, le découragement, la révolte, etc.	Или, скорее, они могут вас привести очень далеко, но - только в лени, в провалах, в унынии, в возмущении и т.д.
Parfois, les personnes nées le 10 mars cèdent à la voix douce de la paresse et de la passivité et refusent de montrer toutes les possibilités de leur esprit tenace.	Иногда родившиеся 10 марта поддаются сладкому голосу лени и пассивности и отказываются проявлять все возможности своего цепкого ума.
Mais parfois, leur rêve ne peut pas se réaliser à cause d'une horrible maladie, et non pas à cause de la paresse ou d'un régime malsain.	Но иногда их мечты не могут сбыться из-за ужасной болезни, а не лени или неправильного питания.
Sans le savoir, la famille élargie et les amis peuvent ne pas comprendre le handicap ou penser que le comportement de votre enfant découle de la paresse ou de l'hyperactivité.	Не зная, расширенная семья и друзья могут не понимать инвалидность или думать, что поведение вашего ребенка проистекает из лени или гиперактивности.
l'ambition, l'égoïsme, la paresse, les faiblesses et toutes les passions	честолюбие, эгоизм, леность и всякие людские слабости и страсти толкают
J'ai encore beaucoup de lacunes que je dois abandonner, y compris la paresse, l'obstination et l'impulsivité.	У меня до сих пор ещё осталось много упущений, которые мне необходимо устранить, включая лень, упрямство и импульсивность.
la paresse sont infinies, comme celles des enfants.	Ведь часы не бесконечны, как и возможности детей.
Guidé par des normes élevées, il ne fait pas de compromis, attend un impact maximal non seulement des autres, mais aussi de lui-même et ne tolère pas la paresse ou l'incompétence.	Руководствуясь высокими стандартами, он не идет на компромисс, ждет максимальной отдачи не только от других, но и от себя и не потворствует ленивым или некомпетентным.
Selon certains perliens, les trois principales vertus d'un programmeur sont la paresse, l'impatience et l'orgueil.	Есть и другое высказывание: Три важнейшие добродетели программиста - лень, нетерпение и гордость.
Mais la paresse nous affecte tous, et les personnes occupées sont souvent les plus pires de tous.	Но лень влияет на всех нас, и занятые люди часто самые ленивые люди из всех.
Pranayama pour les débutants est le moyen le plus accessible pour faire face à la colère, le désespoir, le stress, la paresse, l'insomnie et de nombreux autres problèmes psychologiques.	Пранаяма для начинающих - это самый доступный способ справиться с гневом, отчаянием, стрессами, ленью, бессонницей и многими другими проблемами психологического характера.
Et cela n'empêche pas que la nouvelle théorie soulève une foule de difficultés, dont beaucoup sont réelles et ne sont pas de simples illusions dues à la paresse de notre esprit qui répugne à changer ses	Однако это не помешало новой теории разрешить целый ряд трудностей вполне реальных, непросто выдумок, вызванных ленью нашего ума, который отказывается менять свои привычки.
Le conte allégorique de fourmis et Grasshoppers est souvent utilisé pour conduire à la maison de la connexion inévitable entre handwork et le succès, ainsi que la paresse et les difficultés.	Аллегорический рассказ о Муравьи и Кузнечики часто используется, чтобы ехать домой неизбежную связь между успехом и ручного труда, а также лени и лишений.
L'objectif - accomplir le plus grand saut dans l'eau du monde aide à lutter contre la fatigue, la paresse et l'indécision envers des milliers de personnes à travers le monde.	Цель - выполнить самый высокий прыжок в воду в мире помогает бороться с усталостью, ленью и нерешительностью тысячам людей на всей планете.
Si vous allez normalement à l'école et il est quelque chose qui donne la paresse et est un défi, dans ce jeu la chose est multiplié au delà des mots.	Если вы обычно идут в школу, и это то, что дает лени и вызов, в этой игре вещь умножается дальше слов.

Chaque fois que nous voulons surmonter un état d'inertie intérieure, de la fatigue ou la paresse, nous avons besoin de quelque chose de mieux pour remplacer l'ancien, mauvaise habitude avec.	Всякий раз, когда мы хотим, чтобы преодолеть состояние внутренней инерции, усталости или лени, мы должны иметь что-то лучше, чтобы заменить старую, нездоровую привычку с.
Des milliers de méthodes ont été inventées pour perdre leur temps, afin qu'ils ne sombrent pas dans l'oisiveté et la paresse et personne ne pensait à leur donner un travail productif.	Тысячи методов были изобретены, чтобы терять время, чтобы они не погрузились в безделье и лень, и никто не думал дать им продуктивную работу.
Sous des euphémismes appropriés, l'avidité, la luxure, la paresse, l'orgueil - la violence même - sont largement acceptés, et acquièrent de plus une valeur sociale et économique.	Под соответствующими эвфемизмами скупость, вожделение, леность, гордость, даже насилие приобретают не просто широкомасштабную приемлемость, но и социальную и экономическую ценность.
Je veux parler de ma mère, qui a déjà plus de 60 ans, mais elle ne s'est pas laissée aller à la paresse, à l'ennui ou à la tristesse.	Мне хочется рассказать о своей матушке, которой уже за 60, но ещё ни одного дня своей жизни она не позволила себе лениться, скучать или грустить.
L'une des principales questions ce est, si pour traiter les personnes connues négativement comme enclins à la paresse et à répondre à leurs propres besoins, ou positif, aussi sujettes à l'auto-motivation.	Один из ключевых вопросов при этом состоит в том, нужно ли рассматривать людей отрицательно, как заведомо склонных к лени и к удовлетворению собственных потребностей, или положительно, как склонных к самомотивации.
Si l'état de la paresse et la somnolence se manifeste périodiquement, à la personne il suffit plus attentivement de se rapporter à l'organisme personnel et tâcher de comprendre qu'est notamment à celui-là la raison.	Если состояние вялости и сонливости проявляется периодически, то человеку достаточно более внимательно отнестись к собственному организму и постараться понять, что именно является тому причиной.
Ce n'est pas de la paresse, c'est de la constance.	Это даже не тенденция, это константа.
L'homme sent de plus les envies fréquentes à la toilette, mais se détache de plus seulement une petite quantité d'urine, et en outre le courant se distingue par la paresse et la faiblesse.	Мужчина при этом чувствует частые позывы в туалет, но при этом выделяется лишь небольшое количество мочи, причем струя отличается вялостью и слабостью.
L'état de la paresse et la somnolence dérange de temps en temps plusieurs gens.	Добрый день вялость(слабость, сонливость) время от времени беспокоит многих людей.
Ils n'expliquent rien. C'est de la paresse intellectuelle.	Они претендуют на объяснение чего-то, но не объясняют этого.
Jusqu'à très récemment, les scientifiques pensaient que les noyaux ou centres de contrôle des cellules (myocytes) qui forment les fibres musculaires étaient également perdus avec la sédentarité et la paresse.	До недавнего времени ученые считали, что это означает, что ядра - центры контроля клеток, которые строят и поддерживают мышечные волокна, также будут потеряны.
Parce qu'ils veulent être libres pour se laisser aller à la paresse, aux plaisirs, aux passions, sans se rendre compte que c'est là justement qu'ils se limitent et deviennent esclaves.	Сколько людей хотят быть свободными для того, чтобы отдаваться лени, удовольствиям, страстям, не осознавая, что именно так они себя ограничивают и становятся рабами!
Mais parfois, les gens ne demandent pas d'assistance médicale non pas à cause de la paresse ou de l'insouciance, mais parce qu'ils ne savent pas quel médecin guérit les articulations.	Но иногда люди не обращаются за медицинской помощью не из-за лени или безрассудства, а по той причине, что не знают, какой врач лечит суставы.
Travailler dur c'est bien, la paresse c'est mal, n'est-ce pas ?	Тяжелая работа это хорошо, лень это плохо, ведь так?
Les éléphants sont également une destination touristique populaire (après les mieux vus de Février à Juillet), et si vous êtes chanceux, vous pouvez également voir la paresse hirsute ou chacals.	Слоны, также пользуются популярностью у туристов (за ними также лучше наблюдать с февраля по июль), а если повезет, вы также можете увидеть лохматых ленивцев или шакалов.
C'est la fierté d'Adam, la jalousie, la gloutonnerie, la paresse.	Это все старая Адамова гордыня, зависть, обжорство, уныние.
Si « John Cage se vante d'avoir introduit le silence dans la musique, moi je me targuais d'avoir célébré la paresse dans les arts », déclare Marcel Duchamp.	«"Джон Кейдж хвалился, что ввел в музыку тишину, а я горжусь, что восславил в искусстве лень", - как-то сказал Марсель Дюшан.

C'est la forme la plus commune de la paresse: la paresse en restant occupé.	Это наиболее распространенная форма лени: лень, оставаясь занятым.
C'est un excellent choix si vous devez vous débarrasser de l'apathie, de la paresse excessive, de l'indifférence, soulager la fatigue, l'épuisement et le stress, vaincre l'insécurité psychologique.	Это великолепный выбор, если необходимо избавиться от апатичности, чрезмерной лени, безразличия, снять усталость, истощение и стресс, преодолеть психологическую неуверенность.
L'homme russe se distinguait toujours par l'astuce et la capacité de travail dans tout ce qui le concernait personnellement, et par la passivité extrême ou même la paresse pour l'activité publique.	Русский человек всегда отличался смекалкой и работоспособностью во всём, что касалось его лично или его семьи, и крайней пассивностью или даже ленью во время каких-либо «кривых и однобоких» общественных дел.
Se concentrer trop sur essayer de prédire l'avenir, ou essayer d'attirer des signes de l'univers enlèvent le message global du processus de récupération de l'ex-petite amie, et franchement, cela encourage la paresse.	Слишком много внимания уделяется попыткам предсказать будущее или привлечению признаков из вселенной, что отвлекает от общей идеи процесса восстановления бывшей подруги и, честно говоря, поощряет лень.
Mais vous avez accepté la démission, trouvé des côtés positifs et êtes prêt à vous débarrasser de la poussière et à chercher un nouvel emploi ou, au contraire, à vous adonner à la paresse.	Но вы смирились с увольнением, нашли в нем положительные стороны и готовы отряхнуть пыль со своих ног и искать новую работу или, напротив, предаться безделью.
Les gens qui l'entourent pensent qu'une personne est simplement sujette à la paresse, elle n'a rien à faire ou a juste besoin d'attention.	Окружающие считают, что человек просто подвержен лени, ему нечем заняться или просто нужно внимание.
L'un des moyens de lutter contre "la paresse de mot de passe" est de délivrer à chaque utilisateur un jeton dédié comme un deuxième facteur d'authentification, mais qui pourrait être excessivement compliqué.	Одним из способов борьбы с «парольной ленью» может стать использование токена для каждого пользователя, как второго фактора аутентификации, но это может быть сложно.
C'est pas de l'idiotie, c'est de la paresse.	Это не тупость, это лень.
Il n'y a rien de plus dangereux pour les humains que l'oisiveté, plus encore, la paresse collective.	Нет ничего более вредного для человека, чем безделье, и тем более, коллективное безделье.
Dans l'état de la paresse constante demeurent souvent les malades souffrant du syndrome de la fatigue chronique, ainsi que les gens, près de qui s'enregistrent les problèmes psychologiques, le manque du rêve.	В состоянии постоянной вялости часто пребывают больные, страдающие синдромом хронической усталости, а также люди, у которых отмечаются психологические проблемы, недостача сна.
La grippe chez les petits à l'âge jusqu'à 6 mois se rencontre un peu moins souvent, cependant les symptômes dans eux-mêmes insèrent la réduction rude de l'appétit, l'apathie totale et la paresse.	Грипп у малышей в возрасте до 6-ти месяцев встречается несколько реже, однако симптомы в себя включают резкое снижение аппетита, общую апатию и вялость.
L'oisiveté est la stupidité du corps, et la stupidité est la paresse de l'esprit	Леность - это глупость тела, а глупость - это леность ума.
Des symptômes de l'arthrite se reflétant sur l'état total de l'enfant, on peut mettre en relief la paresse, la perte de l'appétit, la pleurnicherie, la nervosité et l'apathie.	Из симптомов артрита, отражающихся на общем состоянии ребенка, можно выделить вялость, потерю аппетита, плаксивость, нервозность и апатию.
Et ceux qui sont étrangers à la paresse, peuvent eux-mêmes recueillir et sécher herbes - Puis la perte de poids chéri va obtenir et faire gratuitement.	А те, кому чужда лень, могут и сами насобирать и насушить травы - тогда заветное похудение достанется и вовсе бесплатно!
Si on en croit la littérature russe du XIX siècle, les rapines, les pots-de-vin, la paresse, l'ivrognerie, la grossièreté et le mépris pour ses semblables ont toujours existé dans ce pays.	Судя, опять-таки, по классической русской литературе, воровство, взяточничество, лень, пьянство, грубость и презрение к себе подобным существовали в этой стране всегда.
À l'accompagnement des yeux battus sombres par la soif, le sentiment de la sécheresse dans la bouche, la paresse il faut éliminer le déficit du liquide dans les tissus, ayant restauré la balance d'eau.	При сопровождении темных кругов под глазами жаждой, чувством сухости во рту, вялостью требуется устранить дефицит жидкости в тканях, восстановив водный баланс.

La dépression, la mélancolie, la paresse et la distraction, par exemple, bien qu'akusala, ne sont pas habituellement considérées comme "mauvaises" comme nous les connaissons en anglais.	Депрессия, Например, меланхолия, лень и отвлечение внимания, хотя и являются акусалами, обычно не считаются «злыми», как мы знаем это по-английски.
Cependant, la paresse et la réassurance peuvent rendre certains Rats ennuyeux et des « rats clérical ».	Лень и безопасность могут сделать некоторых КРЫС чинушами и «канцелярскими крысами».
Fyodor Yegorovna peut être blâmé pour la paresse, mais pensez-vous qu'il lui était facile de laver et de nettoyer la vaisselle, de faire la lessive, de nettoyer, de combattre les cafards?	Федору Егоровну можно обвинить в лени, но задумайтесь, легко ли было ей отмывать и вычищать посуду, стирать, убираться, бороться с тараканами?
Au Pays de Galles on dit qu'une naissance à l'aube procure l'intelligence et le succès alors qu'à la tombée de la nuit, elle menace de la paresse et le manque d'ambition.	В Уэльсе рождение на рассвете предвещает ум и успешность, а на закате - лень и отсутствие честолюбия.
On sait que Diogène et les autres Cyniques admiraient le système spartiate parce que les Spartiates étaient des partisans de la discipline et de l'austérité et des ennemis de la luxure et de la paresse.	Диоген и другие киники восхищались порядками Спарты, так как известно, что спартанцы были сторонниками дисциплины, воздержанности, врагами роскоши и вялости.
Pour donner enfin la véritable idée de cette passion, il faut dire que la paresse est comme une béatitude de l'âme, qui la console de toutes ses pertes et qui lui tient lieu de tous les biens.	Наконец, чтобы дать истинное представление об этой страсти, добавим, что леность - это такой сладостный мир души, который утешает ее во всех утратах и заменяет все блага».
Celui qui croit pouvoir trouver l'harmonie et la paix sans avoir préalablement appris à vaincre des obstacles, se prépare une vie de faiblesses et de désordres, car il se laissera aller à la facilité et à la paresse.	Тот, кто думает найти гармонию и мир, не научившись сначала преодолевать препятствия, готовит себе жизнь, полную слабостей и беспорядка, ибо он идёт по пути наименьшего сопротивления и лени.
La réduction du contenu de l'iode conduit au développement de l'hypothyroïdie, à qui s'enregistrent les violations du travail de la série d'organismes et les systèmes, ainsi que la paresse et la somnolence.	Снижение содержания йода ведет к развитию, при котором отмечаются нарушения работы ряда органов и систем, а также вялость и сонливость.
La modération est la langueur et la paresse de l'âme ; l'ambition en est l'activité et l'ardeur.	Умеренность есть душевная томность и лень, честолюбие же - деятельность и пылкость.
problème lui-même comment surmonter la paresse et vous forcer à commencer à faire quelque chose, bien sûr, est particulièrement vrai pour ceux qui travaillent à la maison et ceux qui n'ont pas de travail.	Сама проблема как побороть лень и заставить себя начать что-то делать, конечно же, в первую очередь относится к тем, кто работает на дому и к тем, кто вообще не имеет какой-либо работы.
Ici, la gentillesse et le travail sont toujours récompensés, tandis que la paresse et la méchanceté sont toujours punies.	Однако трудолюбие и доброта всегда будут вознаграждены, в то время как зло и лень - наказаны.
Tiger - une rencontre avec un ennemi clair / force mentale qui vous entraînent à la vie sensuelle, la paresse et la luxure, la puissance de ces impulsions émotionnelles, la tendance raffiné profiter de la vie.	Тигр - встреча с явным врагом/ душевные силы, влекущие тебя к чувственной жизни, лени и сладострастию, мощь этих душевных импульсов, склонность рафинированно наслаждаться жизнью.
Qu'est ce qui est plus difficile à accepter, le climat russe ou la paresse russe ?	Если уж зашла речь о проблемах, с чем сложнее смириться: с русской погодой или с русской ленью?
Le processus de la retraite Cela peut entraîner des sentiments mitigés, des conflits internes entre le désir de disposer de plus de temps libre et la peur de l'ennui, de la paresse et de l'instabilité financière.	Процесс выбытие Это может вызвать противоречивые чувства, внутренние конфликты между желанием иметь больше свободного времени и страхом от скуки, безделья и финансовой нестабильности.
Il contribue de la capacité à surmonter la paresse, séductions et les habitudes négatives, et pour exécuter des actions, même si elles exigent un effort, sont désagréables et pénibles ou qui sont différentes de celles de ses habitudes.	Это способность преодолевать лень, искушение и отрицательные привычки, и проводить мероприятия, даже если они требуют усилий, неприятно и утомительно или вопреки своим привычкам.
Parce que l'école est une structure de contrainte, que la paresse est un moyen, pour l'élève, de se jouer de cette contrainte.	Потому что школа - это структура принуждения, а праздность дает возможность для студента возразить этому принуждению.

Et je ne tolère pas la paresse.	А ёсли я что-то и ненавижу, так это лень.
Je pense que le moment est donc venu pour nous, en tant qu'individus et en tant que nations, de réclamer notre droit à une nuit de sommeil complète, sans gêne ni la terrible stigmatisation de la paresse.	Поэтому я считаю, что настало время для нас, как для отдельных лиц, так и для наций, вернуть себе право на полноценную ночь сна без смущения или ужасного клейма лени.
Se soustraire à ce plan, ce n'est pas de l'humilité, c'est de la paresse et de la lâcheté.	Отказ от участия в этом плане диктует не смирение, а лень и трусость.
La colère n'est pas mauvaise en elle-même, pas plus que la peur, la paresse ou l'ignorance.	Злость «сама по себе» не является злом, как не являются им страх, лень и даже невежество.
Le report, ou laisser tout pour demain, peut constituer un obstacle dans la vie des gens, qui finissent par ne pas faire ce qu'ils veulent ou dont ils ont besoin à cause de la paresse ou d'un manque de motivation.	Отсрочка или оставление дел на завтра может быть препятствием в жизни людей, которые в конечном итоге, не понимают чего они хотят или в чем нуждаются из-за лени или отсутствия мотивации.
Les Roumains ont eu la paresse de repeindre les toiles, et de la distance avait l'air en effet les signes russe.	Румыны поленились перекрасить полотна, и с расстояния действительно выглядело, что на них знаки российских ВС.
Ils viennent en Grèce également, et ils trompent les gens avec le nirvana, la paresse, et les réincarnations...	Эти учителя приезжают и к нам в Грецию, дурачат людей нирваной - возможностью побездельничать, перевоплощением...
Tels médicaments activent le système nerveux, ils stimulent la capacité de travail et délivrent de la paresse, augmentent la fréquence des réductions cordiales et augmentent la pression («Sindokarb», «Mezokarb»).	Такие медикаменты активизируют нервную систему, они стимулируют работоспособность и избавляют от вялости, увеличивают частоту сердечных сокращений и повышают давление («Синдокарб», «Мезокарб»).
En 1979, la part des industries nationalisées représentaient 10% du produit national brut, et beaucoup de ces secteurs est devenu un symbole de la paresse et de l'inefficacité.	В 1979 г. на долю национализированных отраслей промышленности приходилось 10 % валового национального продукта, и многие из этих отраслей стали символом неэффективности.
Au lieu de chercher le succès, dressez une liste des moyens d'échouer: par la paresse, l'envie, le ressentiment, la pitié de soi, le droit, toutes les habitudes mentales de la défaite.	Вместо того чтобы жаждать успеха, составьте список, как можно потерпеть неудачу - посредством лени, зависти, обиды, жалоб, уверенности, что вам все обязаны, ментальными привычками саморазрушения.
Cependant, le manque de cohérence, la paresse, les soucis quotidiens et de nombreuses autres raisons ne vous ont pas permis d'avancer dans cette affaire, du moins à un niveau significatif.	Однако отсутствие системности, лень, повседневные заботы и множество других причин не позволяли вам продвинуться в данном...
« Je suis le défenseur de l'industrie et mon adversaire, celui de la paresse et de l'oisiveté » (p. 179).	«Я - защитник трудолюбия, а мой противник защищает леность и праздность» (стр. 179).
Grâce à notre résistance obstinée à l'innovation, grâce à la paresse froide de notre caractère national, nous portons encore l'empreinte de nos ancêtres.	Благодаря нашему упрямому сопротивлению нововведениям и присущей национальному характеру холодности и медлительности, мы до сих пор продолжаем традиции наших праотцов.
Le bénéfice des exercices physiques pour la santé et la beauté ne peut pas être surestimé, mais, habituellement, ce temps ne suffit pas, alors l'organisation de sa propre vie est bonne, et même la paresse est accablante.	Пользу физических упражнений для здоровья и красоты трудно переоценить, но, обычно, то времени не хватает, то хорошей организации собственной жизни, а то и лень обуревает.
Mais par exemple, un pessimiste ne deviendra pas un optimiste, de même quelqu'un qui a tendance à la paresse ne deviendra pas soudainement	Например, пессимист не станет оптимистом, или кто-нибудь, кто был ленивым вдруг не будет трудолюбивым.
Sortir de l'oubli ou de la paresse, j'ai quitté mon ancienne boisson de nuit à quelques reprises, et j'ai remarqué que le suivant peut avoir des résidus de la précédente encore, qui peut être certains de que	Из забывчивости или лени у меня остался мой старый заварить в там на ночь несколько раз, и я заметил, что следующий, возможно, некоторые остатки от предыдущих все, что может быть

de film gras.	немного маслянистой пленки.
En raison de l'analphabétisme juridique de nos citoyens, le processus de privatisation d'un bien en particulier est suspendu et, du fait de la paresse banale et du refus d'entrer dans les détails du processus, cette action devient impossible.	От правовой безграмотности наших граждан процесс приватизации конкретной недвижимости приостанавливается, а из-за банальной лени и нежелания вникнуть в детали процесса данное действие становится невыполнимым.
Des fois c'est difficile de savoir si c'est un easter egg ou de la paresse de la part d'un développeur.	Нельзя однозначно сказать, что это: пасхальное яйцо или невнимательность разработчиков.
Les Directeurs croient fermement en l'autorité du droit et en l'autorité qu'il faut mériter, donnent l'exemple, font preuve de dévouement et d'honnêteté déterminée, et rejettent absolument la paresse et la malhonnêteté, surtout au travail.	Менеджеры твердо верят в закон и порядок, в то, что авторитет нужно заработать, они ведут своим примером, демонстрируя прилежность и целеустремленную честность, а также полное отрицание лени и жульничества, особенно в работе.
D'une part, en raison de la paresse, d'autre part, en raison de la disposition d'une personne à être minimale par rapport aux résultats.	С одной стороны, по причине лени, с другой - ввиду настроенности человека на минимальность усилий по отношению к результатам.
Nos enfants doivent grandir en tant que combattants qui comprennent que se battre - avec des circonstances, des ennemis physiques, des maladies, la paresse - rend la vie meilleure, la remplissant du goût inoubliable de la victoire.	Наши дети должны расти патриотами, понимающими, что сражение - с обстоятельствами, болезнью, ленью - делает жизнь полнее, наполняя её незабываемым вкусом победы.
Cependant, il ne faut pas penser qu'une personne née en 2019, ne nécessitera pas le même impact maximum dans les affaires de leurs collègues, ils sont, en principe, ne peut tolérer la paresse dans d'autres.	Однако не следует думать, что человек, рожденный в 2019 году, не будет требовать такой же, максимальной, отдачи в делах от своих сослуживцев, они в принципе, не переносят лень в других людях.
Elle "renforce" la paresse, le découragement, et la soif de pouvoir, et elle transforme la vie en enfer.	Оно «подкрепляет» дух праздности, уныния и любоначалия, и жизнь превращается в сущий ад.
Si la paresse se manifeste en rapport avec les violations psychiques, le spécialiste-psychiatre ou le psychothérapeute passe avec le patient la série de conversations, après quoi établit, si la personne souffre de la dépression ou d'autres violations du caractère psychique.	Если вялость проявляется в связи с психическими нарушениями, то специалист-психиатр или психотерапевт проводит с пациентом ряд бесед, после чего устанавливает, страдает ли человек от или от других нарушений психического характера.
Arrêtez d'être l'esclave de ses réactions automatiques, en particulier la paresse de réaction, et dans chaque situation, à agir consciemment, aider à un traitement qui a créé et renforcé ces réponses, les épisodes passés et des ordures mental associé.	Перестать быть рабом своих автоматических реакций, в частности реакции лени, и в каждой ситуации действовать осознанно, тем самым и навсегда поборов лень, поможет проработка того, что породило и укрепило эти реакции, - эпизодов прошлого и связанного с ними ментального мусора.
Il avait appris par hasard il y a quelques jours, mais la paresse trop convenu de ne pas l'installer jusqu'à aujourd'hui :-) de Windows Live Writer (Beta) dispose: Une fois installé [...]	Он случайно узнал несколько дней назад, но лень тоже согласились не устанавливать его до сегодняшнего дня:-) Windows Live Writer (бета-версия) функции: После установки [...]
La première qualité qui distingue Staline -m'avait appris Boukharine un jour- c'est la paresse ; la deuxième, une jalousie illimitée contre tous ceux qui savent ou peuvent plus que lui.	«Первое качество Сталина - леность, - поучал меня когда-то Бухарин. - Второе качество- непримиримая зависть к тем, которые знают или умеют больше, чем он.
Est coupable votre mauvaise volonté pour évoluer, la mauvaise volonté et la paresse pour soumettre la Conscience au Moi Supérieur.	Виной всему - ваше нежелание эволюционировать, нежелание и лень подчинить свое Сознание Высшему «Я».
Malgré les longues heures d'attente, elle n'a jamais été battue par la paresse et faisait du sport tous les jours, lisait et cherchait des discussions et des réflexions avec ses camarades de classe.	Несмотря на долгие часы ожидания, она никогда не ленилась и каждый день занималась спортом, читала и делилась размышления со своими сослуживцами.
Outre la paresse et le fait de ne pas aimer le sport, la sédentarité est généralement due à des contraintes liées au travail, et dans la plupart des cas, on ne peut y échapper, sous peine de mettre en péril notre moyen de subsistance.	Помимо лени и неприязни к спорту, малоподвижный образ жизни, как правило, обусловлен ограничениями, связанными с работой, и в большинстве случаев, этого нельзя избежать, иначе это поставит под угрозу наши средства к существованию.

La signification symbolique de l'ours dans les différents (y compris et plus tard) mythopoétiques systèmes liés à la force, le courage, la persévérance, l'endurance, mais aussi avec la violence, la colère, la paresse.	Символическое значение медведя в разных (в том числе и позднейших) мифопоэтических системах связано с силой, смелостью, стойкостью, выносливостью, но также с жестокостью, яростью.
En plus de boire, nos hommes ont beaucoup d'autres belles caractéristiques - la paresse, l'inconstance, l'absence de désir d'auto-développement - tout ce qu'une femme a décrit comme « les hommes russes sont horribles. »	Кроме пьянства, наши мужчины имеют много других "милых" черт - лень, непостоянство, отсутствие стремления к саморазвитию - все то, что женщины описывают как "русские мужчины ужасны".
L'école et les parents vous ont appris que le temps passé à ne rien faire était de la paresse ou une mauvaise chose, mais comme avec tant d'autres croyances, cela est tout simplement un concept transmis de génération en génération.	И школа, и родители учили вас, что время, когда вы ничего не делаете, - безделье, и это плохо, но, как и многие другие убеждения, это просто концепция, передаваемая от поколения к поколению.
De quelqu'un empêche pas l'image de la vie, quelqu'un à surmonter la paresse, et il ya ceux qui ne pense même pas.	Кому-то мешает образ жизни, кого-то одолевает лень, а есть и такие, кто об этом даже не думает.
Si vous pensez à votre site en tant que livre, vous ne manquerez pas le nom de chapitre de la page en raison de la paresse, n'est-ce pas?	Если вы думаете о своем сайте как о книге, вы не преминули бы назвать страницу главы чистой ленью, верно?
Selon lui, la finalite du socialisme sera de repartir le travail et la paresse sans distinction sociale.	Конечная цель социализма, считает он, состоит в том, чтобы распределять работу и лень без различия социального положения.
D'abord la paresse vous garrotte, en se couvrant du repos ordinaire, ensuite graduellement elle vous prend entièrement.	Сначала бездеятельность связывает Вас по рукам и ногам, прикрываясь обычным отдыхом, потом постепенно она захватывает Вас полностью.
Alors, comment pourriez-vous vivre tous les jours, si vous ne vous mêlez pas de la paresse, de la peur, de l'insouciance, de la mauvaise humeur, du mauvais temps... Mais vous ne savez jamais quels obstacles peuvent atteindre le but!	Так, как вы могли бы жить каждый день, если бы вам не мешали лень, страхи, несобранность, плохое настроение, неважная погода... Да мало ли какие препятствия на пути к цели можно придумать!
On ne doit donc pas classer dans les espèces de la crainte, la paresse, la honte et la pudeur, qui concernent notre action.	Следовательно, не должно полагать видами страха нерешительность, стыдливость и стыд, поскольку они относятся к нашим собственным действиям.
Reproduire la personne que nous voulons être, les objectifs que nous voulons rejoindre, et la vie que nous voulons cohabiter, peut nous motiver à agir plus contre la paresse.	Часто размышляя о человеке, каким мы хотим быть, цели, которые мы хотим достичь, и жизнь, которой мы хотим жить, может побуждать нас к действию.
Reproduire la personne que nous voulons être, les objectifs que nous voulons rejoindre, et la vie que nous voulons cohabiter, peut nous motiver à agir plus contre la paresse.	Размышление над тем, каким человеком мы хотим быть, каких целей хотим достичь, и какой жизнью мы хотим жить, может мотивировать нас к действию и тем самым побороть лень.
Mais c'est une opinion erronée, la dépression n'est pas la paresse, ce n'est pas seulement un caprice ou une mélancolie, c'est une maladie qui doit être traitée.	Но это ошибочное мнение, депрессия - это не лень, это не просто каприз или хандра, это заболевание, которое необходимо лечить.
Ils établissent une « douce incitation à la paresse » à un moment à haute teneur éducative, quand l'enfant pourrait au contraire apprendre le self contrôle.	Они устанавливают тихие 'на холостом ходу' в поучительный момент, когда детей действительно может быть обучение самоконтролю».
Pour les membres d'un grand nombre de sociétés passées et actuelles, le concept de l'innéité de l'égoïsme et de la paresse chez l'homme apparaîtrait aussi étrange que le contraire l'est pour nous.	Членам многих других обществ как в прошлом, так и в настоящем, представление о врожденных лености и эгоизме человека показалось бы столь же странным и нелепым, сколь нам кажется обратное.
Ce châssis avec une configuration modifiée des rouleaux, où la paresse est devenue des éléments séparés du châssis, ce qui a conduit à l'allongement de la coque de la citerne, est devenu la base de la légende des constructeurs de chars français «AMX-13».	Эта ходовая часть с измененной конфигурацией катков, где ленивец стал отдельным элементов ходовой части, что привело к удлинению корпуса танка, стала базой при создании легенды французских танкостроителей «АМХ-13».

Toutes les fois que vous sentez que la paresse prend le dessus et que vous vous souvenez d'une chose que vous devriez faire, arrêtez-vous et dites à voix haute : « Fais-le maintenant !	Всякий раз, когда вы чувствуете, что вами овладевает лень, и помните о чем-то, что вы должны были бы делать, остановитесь и скажите громко: Сделай это сейчас!
Ainsi les loix des Indes, qui donnent les terres aux princes,&ôtent aux particuliers l'esprit de propriété, augmentent les mauvais effets du climat, c'est-à-dire, la paresse naturelle.	Поэтому законы Индии, которые отдают земли государям и лишают частных лиц духа собственности, усиливают неблагоприятное влияние климата, т. е. производимую им леность.
Tâches exigeantes nous obligent à éviter la répétition de effort.So, la paresse doit être appliqué sous la forme d'un programme ou un périphérique, qui exécute la tâche répétitive pour vous.	Сложные задачи требуют от нас, чтобы избежать повторения effort.So, лень должны применяться в виде программы или устройства, которое выполняет повторяющиеся задачи для вас.
Tous les dominos sont tombés, rien n'a pu empêcher nos défaites politiques de s'enchaîner alors que la paresse de notre pensée faisait aussi place à l'émergence de Macron.	И когда все карточные домики обрушились, ничто уже не могло остановить череду наших политических провалов, в то время как леность нашего мышления создала благоприятные условия для появления Макрона.
Cela ne vient-il pas de la paresse et de la routine des professeurs?	Он не наталкивается на непонимание и рутинность в самих школах?
Ce n'est pas de la paresse, mais l'assiduité qui m'a donnée ce, cet air alangui.	Это не от лени, это от усердия у меня такой... такой томный вид.
Les citoyens à part entière qui sont célèbres pour la paresse dans la perte de poids préfèrent utiliser divers additifs biologiques actifs promouvant un engouement et une réduction de poids sans risque.	Полные граждане, славящиеся своей ленью в похудении, предпочитают употреблять различные активные биологические добавки, обещающие быстрое и безопасное снижение веса.
Le prochain gouvernement cubain, formé à partir de l'exil, doit exclure les candidats noirs... aucun lien avec le régime, la sorcellerie, la paresse, le vol et les médiocrités	Следующее правительство Кубы должно быть сформировано в ссылке, и в него не должны войти чернокожие кандидаты... без связей с режимом... колдовством... ленью... воровством и заурядностью»
Il est très important, dans l'œuvre de la formation des caractères, qu'on apprenne aux élèves de nos collèges à s'acquitter des travaux qu'on leur assigne en repoussant toute tendance à la paresse.	В деле созидания характеров весьма важно, чтобы студенты, посещающие наши колледжи, были научены выполнять любую работу, порученную им, избегая всякой праздности.
Les gazettes sont pleines d'articles faisant l'éloge de la paresse.	Респектабельные газеты публиковали статьи, восхваляющие погромы.
Vous pouvez vous reposer plus facilement en sachant que ce n'était pas de la paresse ou un manque d'intelligence qui gênait votre vie ou celle de votre enfant, mais plutôt un trouble que vous pouvez apprendre à gérer.	Вы можете быть спокойнее, зная, что на пути к вам или вашему ребенку стоит не лень или недостаток интеллекта, а расстройство, которым вы можете научиться управлять.
La vanité humaine n'aime point à suspendre son jugement ; la paresse encore s'y oppose : car, pour suspendre son jugement, il faudrait réfléchir, et en général l'homme est ennemi de la réflexion, qui fatigue toujours.	Человеческое тщеславие не любит отказываться от своего мнения; этому противится еще и леность: чтобы отказаться от своего мнения, нужно было бы поразмыслить, а обычно человек - враг размышления, которое всегда утомляет.
La faiblesse ordinaire physiologique se distingue de douloureux par ce que dans le premier cas la paresse et la faiblesse après le repos disparaît entièrement, tandis que la faiblesse douloureuse se garderont à la longueur de la période de longue durée.	Обычная физиологическая слабость отличается от болезненной тем, что в первом случае вялость и слабость после отдыха полностью исчезает, тогда как болезненная слабость сохранятся на протяжении длительного периода.
Cependant, chaque fois que nos amis veulent faire quelque chose (ils viennent en couple), la paresse nous envahit quand il est temps d'y aller.	Однако, когда наши друзья хотят что-то сделать (они входят в пару), лень вторгается в нас, когда пришло время идти.Это заставляет нас оставаться дома.
Ce sont là des réflexions pénibles, surtout si l'on sait qu'il ne s'agit pas ici d'une pauvreté méritée par la paresse ; dans tous les cas, nous parlons de la pauvreté des populations laborieuses.	«Это наводит на грустные размышления, особенно если вспомнить, что бедность, о которой идет речь, вовсе не является заслуженным наказанием за леность; это - во всех случаях бедность трудящегося населения.

Pendant ce laps de temps, vous aurez suffisamment de temps pour faire les exercices de base dont vous avez besoin pour aider votre corps à sortir de l'ornière et de la paresse et à retrouver un nouvel état de santé et de force.	В течение этого промежутка времени у вас будет достаточно времени, чтобы выполнить основные сложные упражнения, которые вам нужны, чтобы помочь вашему телу выбраться из колеи и лености и достичь нового состояния силы и здоровья.
Parallèlement à la grossièreté, à la paresse, à l'ivrognerie, au vice, une autre vague déferle dans une autre direction-ascension, repentir, élans vers l'idéal.	Параллельно с грубостью, ленью, пьянством, пороками, но в другом направлении, идет другая волна - подъема, раскаяния, порывов к идеалу.
Cela signifie que l'organisation révolutionnaire doit lutter en permanence contre le routinisme, la superficialité, la paresse intellectuelle, le schématisme, développer l'esprit critique en identifiant avec lucidité ses erreurs et insuffisances théoriques.	Это означает, что революционная организация должна неустанно сражаться против рутины, поверхностного подхода, умственной лени, схематизма, развивать критический дух, ясно отдавая себе отчет в собственных ошибках и пробелах в теории.
Si la prodigalité de quelques-uns n'était pas compensée par la frugalité des autres, tout prodigue, en nourrissant ainsi la paresse avec le pain de l'industrie, tendrait, par sa conduite, à appauvrir son pays	Если расточительность одних не уравновешивалась бы бережливостью других, то поведение всякого расточителя, который кормит тунеядца хлебом трудолюбивого работника, повело бы к обеднению его страны.
Je poste dabord "la paresse", puis je posterai les autres au fur et à mesure.	Буду сажать сначала «выскочек», а потом по мере подрастания досаживать остальные.
Octroie-moi un pardon de Ta part et fais-moi miséricorde. la paresse.	Прости меня и обрати в число тех, кого Ты простил.
Vous ressentez l'influence de Vénus qui amplifiera votre propension à la paresse.	Вы можете рассчитывать на влияние Венеры, которая поможет прорасти вашему желанию флиртовать.
Et la paresse des conservatismes à se remettre en cause.	Ну, насчет консерватизма я бы с вами поспорила.
Vos seuls ennemis : la paresse et le terrorisme.	Ничего не остановит нас, кроме лени и терроризма.
Il ne faut jamais oublier que la plus grande passion de l'homme, probablement la plus puissante de toutes, est la paresse et qu'il faut une forte dose d'énergie pour vaincre cette passion, énergie figurée par les géants et les titans.	Никогда нельзя забывать, что наибольшей страстью человека, большей, чем любая другая, вероятно, является лень, и для того, чтобы преодолеть страсть лени, нужно много энергии, что и характеризуются формами гигантов и титанов.
Le problème de la plupart des gens est que leurs muscles cessent de fonctionner au fil des ans à cause de la paresse de leurs propriétaires ou (plus souvent) à cause du manque de compréhension du rôle du travail musculaire.	Беда большей части людей в том, что их мышцы с годами перестают функционировать из-за лени их хозяев или (что чаще) из-за непонимания роли работы мышц.
Vlasov a convaincu son surveillant que le problème était la paresse de l'équipage d'aperçu et a gardé le couvercle sur le problème pendant un moment.	Vlasov убедило его заведущую что проблемой было laziness экипажа обзора и сдержало крышку на проблеме for a while.
Ça donne : "La luxure, l'envie, la paresse, garder des secrets".	Само сладострастие, чревоугодие, праздность, хранить секреты.
Véritable incarntion de la paresse, il est systématiquement représenté en train de dormir, de regarder la télévision, de faire la sieste, d'écouter la musique, de s'étirer ou de prendre son bain.	Настоящее воплощение лени, он систематически спит, смотря телевизор, слушая музыку, потягиваясь или, принимая ванну.
Homme de prière connu, John Nox a réussi à vaincre l'un de ses défauts majeurs, à savoir la paresse... Il a choisi de se tenir à genoux et de prier sans cesse, et ce même quand il mangeait ou se reposait...	Один известный молитвенник, Джон Нокс, сумел победить лень и одержать победу над собой: он, продолжая стоять на коленях, молился даже тогда, когда ему хотелось поесть или отдохнуть.
Les perpétuer et les généraliser revient-il à subventionner la paresse, ou bien contribuons-nous aux premières bases d'une réflexion sur une vie plus heureuse ?	Продолжая их выдавать и увеличивая их объемы, мы субсидируем лень или обогащаем дискуссию о началах хорошей жизни?
Au XVIIIe siècle on ne va plus si loin, mais on croit encore que le paysan ne travaillerait point s'il n'était constamment aiguillonné par la nécessité : la misère y paraît la seule garantie contre la paresse.	В XVIII веке крестьянин не стал бы работать, если бы его постоянно не подстегивала нужда: нищета казалась единственным средством против лености.

On peut ici rappeler, mais ce n'est pas une excuse valable, que Bentham avait écrit cet ouvrage en grande partie pour combattre la doctrine blackstonienne de l'inaction législative, qui semblait à notre philosophe une apologie de la paresse et de l'autosatisfaction.	Можно также вспомнить, хотя это и не может служить извинением, что Бентам писал «Фрагмент» по большей части для того, чтобы противостоять блэкстоновской доктрине законодательного бездействия, которую считал оправданием самодовольству и лени.
Une équipe de recherche basée à l'Université du Kansas a publié les résultats d'une étude de grande envergure qui prouvent que la paresse pourrait être une stratégie fructueuse pour la survie des individus, des espèces et même des communautés d'espèces.	Исследовательская группа от канзасского Университета опубликовала результаты крупномасштабного исследования, которое доказывает, что лень может быть успешной стратегией выживания людей и животных.
Plus souvent que la paresse, la racine de la procrastination est la peur de ne pas faire un bon travail, selon le site Internet The Book of Life, émanation d'une société fondée par le philosophe et auteur britannique Alain de Botton.	Чаще, чем лень, корнем прокрастинации является страх не сделать работу хорошо, говорит британский философ и автор Ален де Боттон на своем сайте Книга жизни.
Voilà pourquoi chaque fois pour arrêter les combats avec la paresse, et certainement pas toujours avec succès, vous devez comprendre le fait pourquoi la paresse a évolué et ce qui continue à être soutenue aujourd'hui, qui est, avec son passé.	Именно поэтому чтобы прекратить каждый раз бороться с ленью, и тем более не всегда удачно, необходимо разбираться с тем, из чего лень развилась и чем продолжает поддерживаться сегодня, - то есть со своим прошлым.
Nous considérons souvent la paresse comme un fait de se traîner les pieds et de ne rien faire, mais en fait, la paresse ne signifie pas nécessairement l'inactivité ; elle peut aussi consister à éviter des choses qui devraient être faites.	Лень обычно воспринимается нами как ничегонеделание, но на самом деле лень - это не обязательно отсутствие активности, это может быть также избегание тех вещей, которые необходимо сделать.
sédant les biens, incarnant en elle la paresse,	[скрыто] передачи денежных средств, при этом замахивался на них ножом и
Si vous êtes retenu par des aspects de votre personnalité, que ce soit la paresse, la gêne sociale, l'intelligence médiocre, sachez que tout cela peut être amélioré si vous voulez travailler dessus, au lieu de les accepter comme une personnalité immuable traits.	Если вас сдерживают аспекты вашей личности, социальная неловкость, посредственный интеллект - знайте, что это все можно улучшить, если вы готовы работать над ними, вместо того, чтобы воспринимать их как непреложные черты личности.
J'essaie de ne pas me contraindre avec des règles ou encore de rester dans le confort et la paresse d'un travail répétitif.	Я стараюсь не ограничивать себя жесткими правилами или слишком расслабляться, повторяя одно и то же.
la peur... ou la paresse ?	Какое самое всеобъемлющее свойство человека - страх или лень?
Il a ainsi encouragé à se débarrasser de la psychologie de la vantardise et de la paresse, à travailler dur et à améliorer ses connaissances.	Пропагандировал избавиться от психологии хвастовства и безделья, усердно работать, искать знания.
vie, déteste la bagarre, le stress et le travail, n'aime pas la paresse	Принимает всё, что посылает судьба, ненавидит борьбу, стресс и тяжёлый труд, не любит лень и праздность.
Dans la parole «Vie éternelle», il y est déjà exprimée la vivacité spirituelle et non la paresse spirituelle.	В Самих Словах "Вечная Жизнь" находит Свое выражение Духовная Энергия, а не духовная леность.
La clarté mentale des personnes matures contraste avec la paresse et le chaos des personnes qui se sentent encore embrumées par leurs émotions et celles des autres.	Ясность разума, присущая зрелым людям резко контрастирует с медлительностью и хаосом, который царит в голове у людей, которые все еще чувствуют себя оглушенными своими и чужими эмоциями.
La manie de se dorloter : L'habitude de vouloir s'attirer la sympathie en utilisant comme appât la maladie imaginaire, l'habitude de simuler la maladie pour masquer la paresse ou le manque d'ambition	Самолелеяние - свойство взывать к сочувствию окружающих, используя воображаемую болезнь как приманку, стимуляция болезни для оправдания простейшей лени или же отсутствия амбиций
Avec le boire et le manger, il croit supprimer les aliments de la paresse !	И он верит... что если отберёт пищу и воду, то также... отберёт подпитку для лени!

la paresse et l'insouciance totale à l'égard de son âme, la négligence à se repentir jusqu'à la fin de sa vie, comme les contemporains de Noé.	ЛЕНОСТЬ, или совершенная о душе беспечность, нерадение о покаянии до последних дней жизни, как, например, во дни Ноя.
« Nous, et nos nombreux partisans dans le monde entier, avons fait de notre mieux, mais lal'ignorance et la paresse actuelle dans les temps modernes ont gagné ».	Мы, как и многие наши сторонники во всем мире, сделали все возможное, но невежество и лень, присущие нашему времени, победили!»
La Règle des 2-Minutes surmonte la procrastination et la paresse en permettant de rendre si facile le début de l'action tel que vous ne pourriez pas ne pas commencer.	2-минутное правило помогает преодолеть прокрастинацию и лень, так как с ним начать заниматься делом становится настолько легко, что вы не можете сказать «нет».
En fait mon minimalisme, c'est de la paresse : et comme je suis paresseux, je prends de bons acteurs, leur disant juste ce qu'ils doivent faire et leur demandant de ne pas crier.	На самом деле мой минимализм рождается из лени: так как я ленивый, я беру хороших актёров, точно объясняю им, что делать, и прошу их не кричать.
"Si vous répondez à la vaine gloire avec le souvenir de vos péchés et de la paresse, alors vous verrez qu'il n'y a rien qui justifie de se vanter".	«Если будешь отвечать тщеславию вспоминанием своих грехов и лености, то увидишь, что нечем хвалиться».
Dans ces cas, je cède rarement à la procrastination à cause de la paresse parce que j'ai l'énergie et la clarté mentale nécessaires pour m'occuper de toutes les tâches que j'ai à faire.	Я редко откладываю дела из-за лени, потому что у меня хватает энергии и ясности ума для решения любой задачи, встретившейся мне на пути.
Seigneur je cherche refuge auprès de Toi contre la paresse et la décrépitude de	О Господи, поистине, я прибегаю к Твоей защите от проказы, безумия, лепры и (прочих) тяжких болезней!
«Le voyageur qui avait vu beaucoup de pays et de peuples et plusieurs continents, et à qui l'on demandait quelle qualité il avait partout retrouvé chez les hommes, répondit: ils ont une propension à la paresse.	Некий путешественник, повидавший много стран и народов и несколько частей света, будучи спрошен, какое свойство людей он находил повсюду, сказал: все они склонны к лености.
L'ostéochondrose est une maladie des personnes qui doivent rester assises ou couchées pendant des heures, pour quelque raison que ce soit, pour le travail ou seule, en vertu d'un engagement, de la paresse ou simplement par ignorance.	Остеохондроз - это болезнь людей, вынужденных часами, годами сидеть или лежать, неважно по какой причине - по долгу службы или по собственному желанию, в силу обязательств, лени или просто по незнанию.
Dans une société hypermoderne propulsée par les moteurs jumelés de l'accélération et de l'excès, ne rien faire équivaut à du gaspillage, de la paresse, du manque d'ambition, de l'ennui ou du temps «bas».	В гиперсовременном обществе, которое несется вперед на двух двигателях, ускорении и излишке, ничегонеделание приравнивается к трате времени, лени, отсутствию амбиций, скуке и так далее.
La nature a logé dans le Russe une capacité extraordinairede foi, un esprit perspicace et un don de la réflexion, mais tout cela vole en poussière au choc de l'insouciance, de la paresse et de la frivolité des rêveurs...	Природа вложила в русского человека необыкновенную способность веровать, испытующий ум и дар мыслительства, но всё это разбивается в прах о беспечность, лень и мечтательное легкомыслие.
Par exemple, dans le Dhyânabindu Upanishad, les pétales du chakra cardiaque représentent la dévotion, la paresse, la colère, la charité et autres qualités semblables.	Например, в "Дхьяна-бинду Упанишаде" лепестки Сердечной чакры связываются с набожностью, ленью, гневом, милосердием и другими качествами.
Le sous-jeu La Revanche de Meta Knight révèle que Meta Knight abhorre la paresse, au point qu'il était prêt à commencer une guerre et à reprendre Dream Land juste pour mettre fin à ce qu'il considérait comme un «mode de vie paresseux».	Мини-игра "Revenge of Meta Knight" показывает, что Мета Рыцарь ненавидит лень, причём так сильно, что он был готов развязать войну со Страной Снов и попытаться завоевать её, только чтобы положить конец тому, что он воспринимает за "ленивый образ жизни".

Nous savons tous très bien que les êtres humains héritent de nombreux traits de leurs parents et proches, même à travers les générations : apparence, traits de caractère, talents et bien d'autres choses intéressantes comme les gènes du bonheur ou de la paresse.	Все мы знаем, что человек многое наследует от своих родителей и родственников даже через поколения - внешность, черты характера, таланты и даже более удивительные вещи.
Elle ne peut tolérer dans le travail divin l'indifférence, la négligence et la paresse et elle fustige aussitôt, pour réveiller par la douleur, si besoin est, le dormeur intempestif ou le traînard.	Не выносит она равнодушия, небрежности и нерадивости в божественной работе и разит она, чтобы немедленно разбудить - если надо, и резкой болью - не ко времени соню и празднолюбца.
"Gardez-vous de l'oisiveté et de la paresse, et accrochez-vous à ce qui profite à l'humanité, que vous soyez jeunes ou vieux, nobles ou humbles."	«Берегитесь праздности и нерадения, займитесь делом, полезным для людей, будь то люди высокого или низкого звания, молодые или престарелые».
La caractéristique principale du système 2 est qu'il nécessite un effort, alors que l'un de ses traits dominants est la paresse, ou plutôt la réticence à investir plus d'efforts qu'il n'est nécessaire.	Определяющей чертой Системы 2 является то, что её действия сопряжены с усилиями, а одна из её главных характеристик - леность и нежелание тратить силы больше необходимого.
Tout d'abord, lorsque nous essayons d'identifier les causes de la crise actuelle depuis une approche bouddhique, [nous constatons que] les problèmes de base sont des traits humains comme l'avidité et la paresse, tous apparaissent sur la base de l'ignorance.	Прежде всего, если попытаться определить причины нынешнего кризиса с буддийской точки зрения, то можно заключить, что корни проблем - в таких типичных человеческих чертах, как жадность и лень, которые возникают из базового неведения.
Si certains facteurs subjectifs, à l'instar de la paresse ou la légèreté d'esprit, empêchent la réalisation de ce que la nature avait prévu, une personne sera confrontée à une déception cruelle, littéralement - une catastrophe qui ruine l'existence.	Если какие-то субъективные факторы, скажем, лень или легкомыслие помешают осуществлению «замысла природы», человека ждет жесточайшее разочарование, буквально - жизненная катастрофа.
la paresse et le vice sont les seules qualifications nécessaires pour gouverner et que vos lois sont faites par ceux qui les pervertissent.	Ты доказал, что невежество, идолопоклонство и грех - единственные столпы общественного строя, и ваши законы создают те, чья задача - их извратить.
Autrement plus intelligents que les démons bestiaux de la faim et de la colère, plus ambitieux aussi que ceux de la paresse, ces noirs esprits comptent parmi les plus aptes à posséder les mages.	Будучи несравненно разумнее, чем звероподобные демоны голода и гнева, и намного амбициознее, чем демоны праздности, эти тёмные духи отличаются способностью склонять к подчинению себе, самых искусных магов.
N'oubliez pas que si vous choisissez la paresse, quand l'été sera terminé, la joie et le bonheur se transformeront en horreur quand vous aurez à vous regarder dans le miroir...	Помните, что если вы выберете путь лени в конечном итоге, то когда праздники закончатся, ваша радость и счастье превратятся в ужас, особенно когда вы встанете на весы или посмотрите на себя в зеркало.
Mais si ce monde est efféminé, si le ciel paraît désarmé, n'en accusons que la lâcheté de ceux qui ont interprété notre religion selon la paresse et non selon la virtù.	И если теперь кажется, что весь мир обабился, а небо разоружилось, то причина этому, несомненно, подлая трусость тех, кто истолковывал нашу религию, имея в виду праздность, а не доблесть.
Ces derniers, bien sûr, ne l'interprétaient pas ainsi et considéraient le comportement de leurs domestiques comme de la paresse, de la mauvaise volonté, de la stupidité et comme le signe d'un caractère obtus ».	Конечно, хозяева и хозяйки воспринимали это несколько иначе: непокорное поведение слуг воспринималось ими как угрюмость, леность, недоброжелательность и глупость».
Paul Lafargue et "le droit à la paresse"	Поль Лафарг и «Право на леность»[править | править код]
Mais ce qui est dévié dans l'acte de voler, c'est qu'il s'agit d'un raccourci infantile suggéré par la paresse ; cette attitude malhonnête provient de l'incapacité de travailler et d'économiser de l'argent pour obtenir ce que l'on désire.	Однако плохая черта вора заключается в том, что воровство - это инфантильный недостаток, вызванный ленью, причина которого заключается в неумении работать и экономить деньги, чтобы купить то, что хочется.
Comment nous sentirions-nous si nous utilisions la paresse décisionnaire du système-I à modifier des défauts pour « inciter » quelqu'un à faire un choix auquel il s'oppose violemment, parfois pour des raisons religieuses ?	Как бы мы чувствовали себя, если бы использовали лень, характерную для принятия решений по Системе I, для «подталкивания» кого-либо к действиям, против которых бы этот человек был категорически против, к примеру, по религиозным

	соображениям?
C'est la pusillanimité qui naît de la conscience de la faiblesse, ou la paresse, qui est une des suites de la faiblesse et de la pusillanimité, qui me dégoûte d'un travail qui nuirait plus qu'il ne servirait à l'amélioration de mon ouvrage.	Малодушие, порождаемое сознанием слабости, или лень, одно из следствий слабости и малодушия, отбивают у меня охоту заняться работой, которая может скорее ухудшить, чем улучшить мое произведение.
Vous trouverez sur l'île de Kampa, juste en-dessous du pont Charles, du côté de Malé Strana, un monde de maisons bigarrées, de places et de parcs splendides qui invite littéralement à la détente et la paresse.	На острове Кампа, который расположен прямо под Карловым мостом в районе Мала Страна, вы обнаружите мир разноцветных домов, прекрасных площадей и парк, в котором так и хочется полежать на траве.
Soit 2019 l'année de la paresse: le Big Mac Index marque la colonisation costaricienne comme étant sous-évaluée de 32,4% et, selon les prévisions des voyages dans le monde, le taux de change devrait chuter de 5,2% en 2019.	Пусть 2019 год станет для вас ленивым: индекс Big Mac помечает костариканский колон недооцененным на 32,4 процента, и, согласно прогнозу Global Travel Forecast, в 2019 году прогнозируется снижение обменного курса на 5,2 процента.
King est l'un des Seven Deadly Sins, le grizzli de la paresse.	Кинг (キング, Kingu) - один из Семи Смертных Грехов, известный как Грех Гризли - Лень.
Ses textes évoquent largement la nostalgie de l'enfance (Tête en l'air, Carpe Diem) pas toujours idéale (Rentrée des classes), et vantent la vertu de la paresse (la Méthode Couette).	Его тексты зачастую полны ностальгии по детству (Tête en l'air, Carpe Diem), не всегда идеальном (Rentrée des classes), зачастую ленивом (la Méthode Couette).
La paresse est observée souvent aux maladies du caractère oncologique et hématologique.	Вялость часто наблюдается при заболеваниях онкологического и гематологического характера.
Si la première réaction que nous avons eue a été positive et si la paresse fait son apparition quand le moment de vérité approche, cela ne signifie pas que nous n'avons pas envie de le faire: nous sommes en train de fuir quelque chose.	Если первая реакция у нас была положительная, и ленивость появилась, когда приближается момент истины, это не значит, что мы не хотим этого делать: мы убегаем от чего-то.Мы чувствуем себя комфортно с нашими друзьями?
L'autonomie combattait l'ennui par le refus du travail, à la fois à l'intérieur du travail (en utilisant le sabotage et le ralentissement) et contre lui (par la paresse et en arrêtant de travailler).	Автономия боролась со скукой, отказываясь работать, как внутри рабочей системы (саботируя и намеренно замедляя темпы работы), так и против неё (сачкуя и выпадая из процесса работы).
(69.0) 69:9.2 Le communisme primitif ne nivela pas spécialement les hommes par le bas ; il n'exalta pas la médiocrité, mais donna une prime à l'oisiveté et à la paresse, étouffa l'industrie et détruisit l'ambition.	Первобытный коммунизм не особенно принижал людей, как не возвеличивал он посредственность, но он действительно поощрял пассивность и праздность, подавлял трудолюбие и разрушал честолюбие.
Ses textes évoquent largement la nostalgie de l'enfance (Tête en l'air, Carpe Diem) pas toujours idéale (Rentrée des classes), et vantent la vertu de la paresse (la Méthode Couette).	Его тексты зачастую полны ностальгии по детству (Tête en l'air, Carpe Diem), не всегда идеальном (Rentrée des classes), зачастую ленивом (la Méthode Couette).
La paresse russe découle précisément du climat.	Русская лень идет именно от русской погоды.
La paresse nous fait négliger notre langue.	Именно уздечка не дает нам проглотить наш язык.
La paresse douloureuse peut être accompagnée dans ce cas par l'augmentation de température du corps.	Болезненная вялость в этом случае может сопровождаться повышением температуры тела.
La paresse ordinaire est un échec passif de pouvoir aimer.	Обычно лень это пассивная неспособность любить.
La paresse de stimuler les avantages de la technologie et l'artisanat.	Лень стимулирует преимущества технологии и мастерства.
La paresse et l'arrogance peuvent mener à la pauvreté même des personnes bien informées sur le plan financier.	Лень и высокомерие могут столкнуть в пропасть бедности даже финансово грамотных людей.
Pas sur que vous verrez ça dans La Paresse.	Не ожидаешь такое увидеть в глуши.
La paresse a eu un très mauvais effet sur toi toutes ces années.	Их лень ужасно влияла на тебя многие годы.

La paresse et le manque d'énergie appartiennent au passé.	Энергозависимость и энергодефицит уходят в прошлое.
La paresse et l'inactivité tuent autant de gens que le fait de fumer.	Лень и бездействие убивают столько же людей, сколько и курение.
La paresse et l'inactivité tue autant de personnes que le tabagisme.	Лень и бездействие убивают столько же людей, сколько и курение.
La paresse n'est pas la même chose que la dépression.	Перепады настроения не то же самое, что депрессия.
La paresse peut paraître attrayante, mais le travail apporte la satisfaction	Лень может казаться привлекательной, но работа приносит большее удовлетворение.
La paresse peut se transformer en piège quand elle essaye de camoufler une grande peur.	Лень может превратиться в ловушку, когда она пытается скрыть большой страх.
La paresse, c'est beaucoup de travail, rose...	Но в плане тактики ведется большая работа, рос...
La paresse se cache en vous toutes, et c'est moche.	Лень таится во всех вас, и это уродливо.
La paresse constante et la somnolence est observée chez les gens souffrant de l'hypotension.	Постоянная вялость и сонливость наблюдается у людей, страдающих гипотонией.
La paresse et la courbature surmonte ceux qui est constamment obligé de se trouver dans le local trop étouffant.	Вялость и разбитость одолевает и тех, кто постоянно вынужден находиться в слишком душном помещении.
La paresse m'aide à ne pas faire de bêtises	Моя рассудительность помогает не совершать глупостей.
La paresse n'est pas ce qui convient pour faire le choix de l'Al.	Наставник сделал выбор не в пользу Эллы.

Suggérer un exemple

AD

Publicité

Plus de fonctionnalités avec l'app gratuite

DISPONIBLE SUR Google Play

Télécharger dans l'App Store

Traduction de **voix**, fonctionnalités **offline**, **synonymes**, **conjugaison**, **jeux** éducatifs

Résultats: 556. Exacts: 556. Temps écoulé: 37 ms.

Mots fréquents: 1-300, 301-600, 601-900
Expressions courtes fréquentes: 1-400, 401-800, 801-1200
Expressions longues fréquentes: 1-400, 401-800, 801-1200

A propos du dictionnaire contextuel | Téléchargez l'application | Contact | Mentions légales | Paramètres de confidentialité

Translation in context | Traducción en contexto | Tradução em contexto | Traduzione in contesto | Übersetzung im Kontext | الترجمة في السياق | 文脈に沿った翻訳 | 情境中的译文 | Vertaling in context | תרגום בהקשר | Перевод в контексте | Tłumaczenie w kontekście | Traducere în context | Översättning i sammanhang | İçerik tercümesi

Correcteur d'orthographe pour le français | Correcteur d'orthographe pour l'anglais | Correcteur d'orthographe pour l'espagnol | Grammar check in English | Corrector gramatical para español

Synonymes | Conjugaison | Reverso Corporate | Kartable | Sous-titres pour films et series TV

© 2013-2022 Reverso Technologies Inc. All rights reserved.